

NEWCOLLECTIONS'20

newcolorconnection

NOVAS CORES.

novas sensações

PORTINARI

AMBIENTES COM EMOÇÃO

new colorconnection

Nova cores. Novas sensações.

Aproprie-se dos seus espaços e dê a eles um sentido único, que seja a reprodução do seu olhar, do seu viver.

São suas escolhas: as cores, as formas, os modelos que dão novo significado e harmonia ao seu lugar, como se fosse feito apenas para você.

Veja, sinta e emocione-se. Está ao alcance das mãos e dos olhos.

A Portinari traz novas paletas de cores que se somam ao Color Connection e vão ajudar você a definir qual é o seu tom. Color Connection é uma escala cromática que facilita a harmonização de produtos.

Escolha aquela que se conecta com o seu estilo, com a sua personalidade, e traga novas sensações.

Para que seu espaço seja assim, único como você.

New colors, new sensations.

Take over your spaces and give them a unique meaning, so they reveal the way you see the world and live your life.

The choice is yours: the colors, shapes and styles that will give new meaning and harmony to your place, as if it were made just for you. See, feel and be delighted. It is within reach of your fingertips and your eyes.

We bring new color palettes besides Color Connection and they will help you define your tone. Color Connection is a chromatic scale that helps you harmonize the products.

Choose the one that connects with your style, your personality, and bring new sensations.

So your space becomes unique, just like you.

Nuevos colores, nuevas sensaciones.

Tome el control de sus espacios y bríndeles un significado único, que sea la reproducción de su mirada, de su vida.

Haga sus propias elecciones: los colores, las formas, los modelos que dan nuevo significado y armonía a su lugar, como si fuera hecho sólo para usted.

Vea, sienta y emociónese. Está al alcance de la mano y de los ojos.

Traemos nuevas paletas de colores que se añaden a Color Connection y le ayudarán a establecer su tono. Color Connection es una escala cromática que facilita la armonización del producto. Elija la que conecte con su estilo, su personalidad, y traiga nuevas sensaciones.

Para que su espacio sea así, único como usted.

índice



4

new colorconnection 06

- Alquimia 14
- Apogeu 20
- Ballet 26
- Blue Moon 32
- Coliseu 38
- Contos 44
- Coral Marble 48
- Eiffel 54
- Jazz 60
- Louvre 64
- Make 68
- Maze 72
- Nuances da Natureza 76
- Scene 92
- Solene 98
- Stage 102
- Tivoli 108
- Tóquio 112
- Città 116
- Croma 118
- Monumental 120
- Artesania 122

5

new color connection

Nova cores. Novas sensações.



*New colors, new sensations. /
Nuevos colores, nuevas sensaciones.*

SER

SOFT ROSE

A paleta de tom Soft Rose provoca uma aura de romance, como um abraço caloroso e acolhedor. Um ambiente Soft Rose permite o relaxamento e aguça as percepções. Ideal para os que gostam de espaços mais delicados.

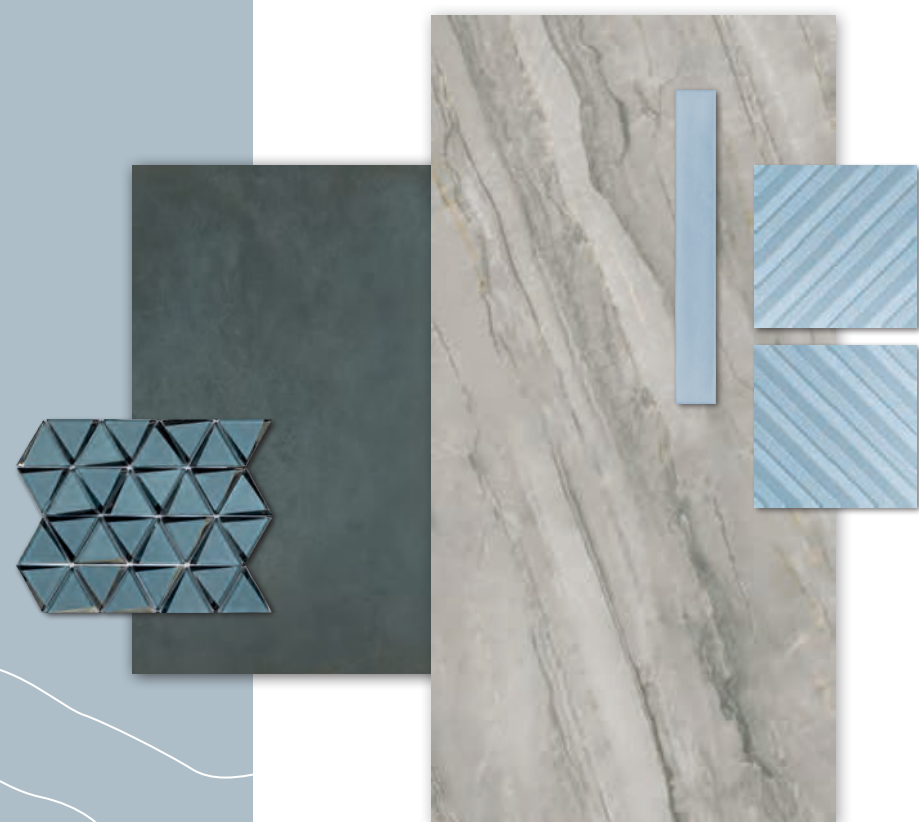


The Soft Rose palette evokes an aura of romance, like a warm and welcoming hug. A room with Soft Rose allows for relaxation and sharpens perceptions. Ideal for those who like more delicate spaces.

La paleta de tonos Soft Rose provoca un aura de romance, como un abrazo cálido y acogedor. Un ambiente de Soft Rose permite la relajación y agudiza las percepciones. Ideal para aquellos a los que les gustan los espacios más delicados.

CBL CALMING BLUE

Calming Blue é um tom de azul que nos passa conforto, leveza e confiança. Um tom romântico, emocional e estimulante. A cor inspira paz e serenidade para os ambientes, relaxando o corpo e acalmando a mente.

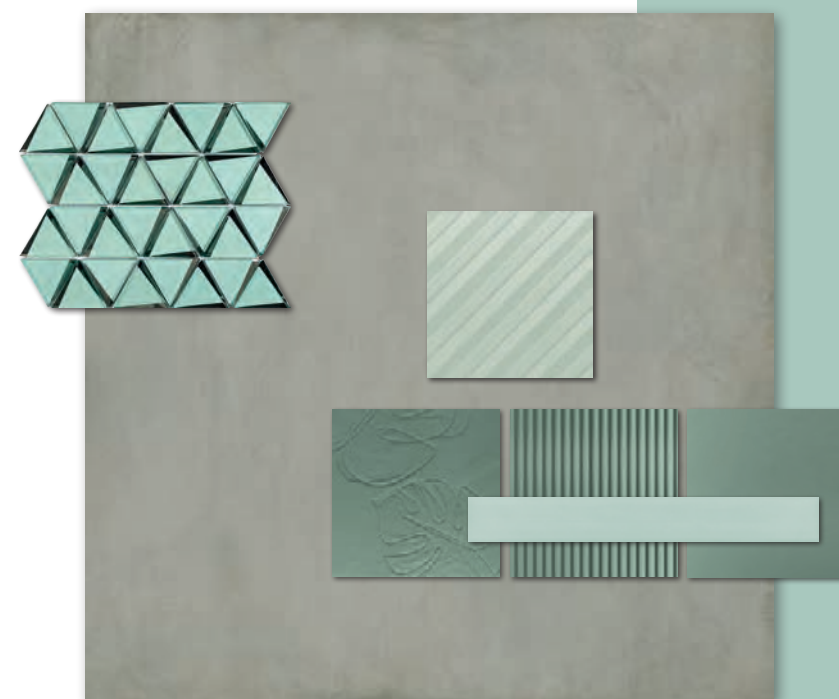


Calming Blue is a shade of blue that gives us comfort, lightness and confidence. A romantic, emotional and stimulating shade. This color inspires peace and serenity to spaces, relaxing the body and calming the mind.

Calming Blue es un tono de azul que nos da comodidad, ligereza y confianza. Un tono romántico, emocional y estimulante. El color inspira paz y serenidad a los ambientes, relajando el cuerpo y calmando la mente.

FRESH GREEN

O tom Fresh Green traz frescor para os ambientes. A tranquilidade desta cor remete à natureza e representa a vida. Fresh Green contribui para boas vibrações nos espaços com um visual leve e refrescante.



The Fresh Green shade brings freshness to spaces. The tranquility of this color refers to nature and represents life. Fresh Green contributes to good vibrations in spaces with a light and refreshing look.

Fresh Green aporta frescura a los ambientes. La tranquilidad de este color remite a la naturaleza y representa la vida. Fresh Green aporta buenas vibraciones en los espacios con un aspecto ligero y refrescante.



new colorconnection

Color Connection é formado por oito grupos de tons. Dentro de cada grupo é explorada a suave harmonia tom sobre tom. Entre os grupos é possível estabelecer harmonias compostas - mais vívidas, mais intensas.

bone white

soft rose

natural honey

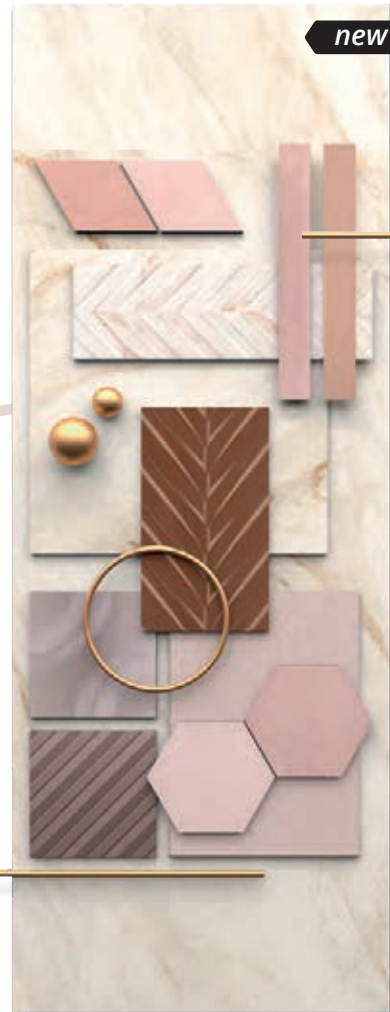
calming blue

warm gray

fresh green

urban brown

essencial black



Color Connection consists of five shade groups. The smooth tone-on-tone harmony is explored within each group. It is possible to establish composed harmony between the groups - more vivid, more intense.

Color Connection está formada por cinco grupos de tons. Dentro de cada grupo se explora la armonía entre tonos. Es posible establecer armonías compostas - más vívidas, más intensas - entre los grupos.



14

alquimia⁺

A mudança de um elemento em outro é chamado de Alquimia. Exatamente a proposta desta coleção. Uma mistura de argamassa com pigmentos coloridos resultou em um cimento contaminado. As peças que destacam uma coloração azul, são inspiradas em cimento aplicado em áreas externas, que com o tempo a água penetrou na superfície porosa, criando um corpo único. A coleção conta ainda com acessórios em losango com a essência da contaminação das cores, com efeito maiolicado e desgastado.



15

Changing one element into another is called alchemy, which is the proposal of this collection. A mixture of mortar with colored pigments resulted in a contaminated cement. The pieces, that highlight a blue color, are inspired by cement applied to external areas, which, over time, water has penetrated its' surface, creating a unique body. The collection also features diamond shaped accessories with the essence of color contamination, with a Maiolica and worn effect.

El cambio de un elemento a otro se llama Alquimia. Exactamente la propuesta de esta colección. Una mezcla con pigmentos coloridos que da como resultado un cemento contaminado. Las piezas que destacan una coloración azul, se inspiran en cemento aplicado en áreas externas, que con el tiempo el agua penetró en la superficie porosa, creando un cuerpo único. La colección cuenta además con accesorios romboidales con la esencia de la mezcla de los colores, con efecto mayolicado y desgastado.

alquimia⁺

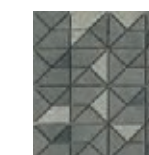
16

Alquimia DBL NAT 120x120 / 48x48"
Ballet Statuário WH NAT 80x160 / 32x63"

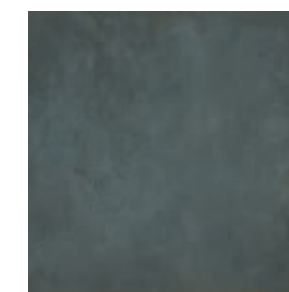
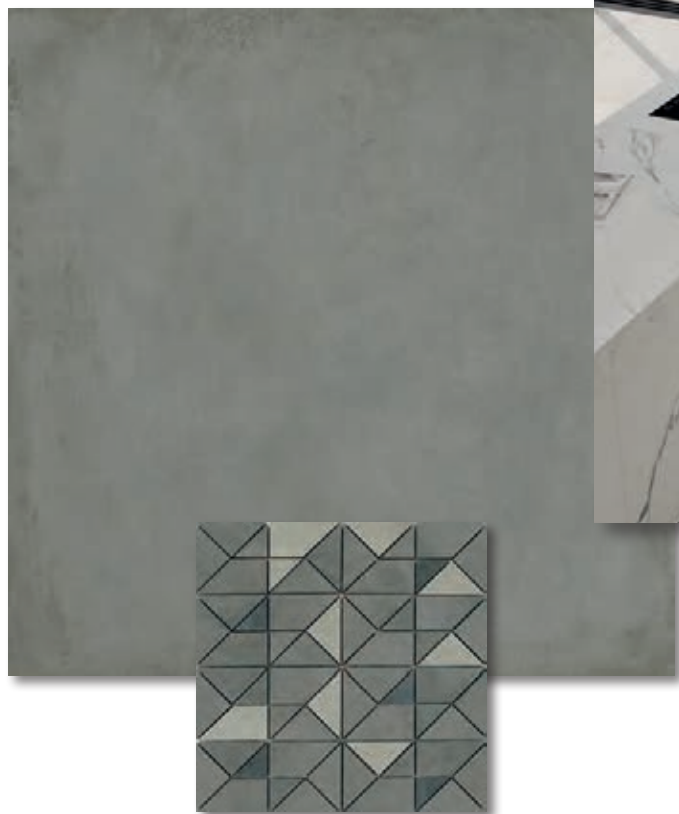
17



Variação visual | Shade Variation | Variación de tono
Alquimia GR 120x120 / 48x48"



MC Alquimia MIX
30x30 / 12x12"
NAT
RET
V3 - USO 5



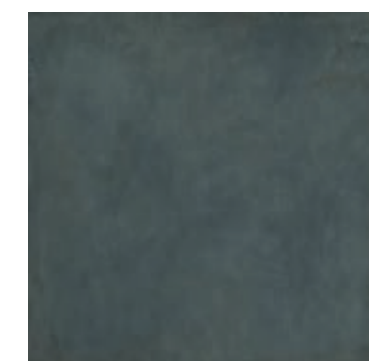
Alquimia DBL
90x90 / 36x36"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 5



Alquimia DGR
90x90 / 36x36"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 5



Alquimia GR
90x90 / 36x36"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 5



Alquimia DBL
120x120 / 48x48"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 5



Alquimia DGR
120x120 / 48x48"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 5



Alquimia GR
120x120 / 48x48"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 5

apogeu

A coleção Apogeu é para quem deseja criar um ambiente grandioso, que se destaque dos demais. Os produtos são inspirados na pedra Piasentina, extraída de uma área montanhosa na província de Údine, na Itália. A peculiaridade das peças permite diversos tipos de uso, desde revestir edifícios até a criação de objetos de design e obras de arte.



The Apogeu collection is for those who want to create a magnificent space that stands out from the rest. These products are inspired by Piasentina stone, extracted from a mountainous area in the province of Udine, Italy. These pieces' peculiarity allows for different types of use, from covering buildings to the creation of design objects and works of art.

La colección Apogeu es para aquellos que quieren crear un gran ambiente, que se destaque de los demás. Los productos están inspirados en la piedra Piasentina, extraída de una zona montañosa de la provincia de Údine, Italia. La peculiaridad de las piezas permite varios tipos de uso, desde el revestimiento de edificios hasta la creación de objetos de diseño y obras de arte.

apogeu

22



23

Apogeu DGR HARD 60x120 / 24x48"
Apogeu DGR NAT 60x120 / 24x48"
Monumental SGR NAT 120x120 / 48x48"



Apogeu BW HARD 100x100 / 40x40"
Scene Decor OFW MATTE 60x60 / 24x24"



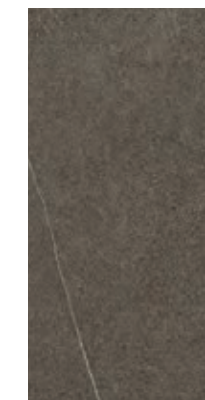
Variação visual | Shade Variation | Variación de tono
Apogeu DGR 100x100 / 40x40"



MC Apogeu MIX
30x30 / 12x12"
NAT
RET
V3 - USO 5



Apogeu DGR
60x120 / 24x48"
NAT / POL / HARD
RET
V3 - USO 5



Apogeu BW
60x120 / 24x48"
NAT / POL / HARD
RET
V3 - USO 5



Apogeu DGR
100x100 / 40x40"
NAT / POL / HARD
RET
V3 - USO 5

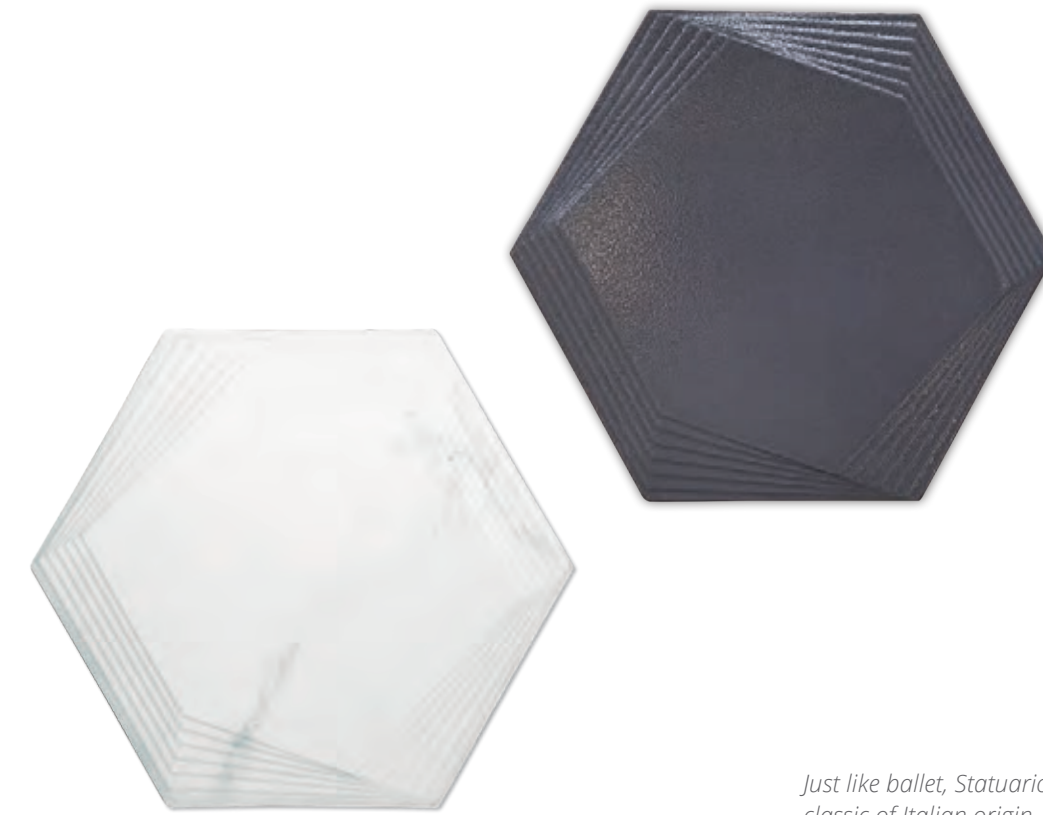


Apogeu BW
100x100 / 40x40"
NAT / POL / HARD
RET
V3 - USO 5

ballet⁺

Assim como o balé, o mármore Statuário também é um clássico de origem italiana. A coleção Ballet traz como inspiração o tradicional mármore, considerado um dos mais preciosos e nobres do mundo.

As peças são para quem deseja ter um verdadeiro espetáculo em casa. A coleção conta com peças hexagonais com leves relevos que podem combinar tanto com o branco predominante das peças como com seus veios acinzentados.



Just like ballet, Statuario marble is also a classic of Italian origin. The Ballet collection is inspired by the traditional marble, considered one of the most precious and noble in the world. These pieces are for those who want to have a real spectacle at home. This collection has hexagon pieces with light relief that can match both the predominant white of the pieces and their grayish veins.

Al igual que el ballet, el mármol Statuario es también un clásico de origen italiano. La colección Ballet se inspira en el mármol tradicional, considerado uno de los más preciosos y nobles del mundo. Las piezas son para aquellos que quieren tener un verdadero espectáculo en casa. La colección incluye piezas hexagonales con relieves ligeros que se pueden combinar tanto con el blanco predominante de las piezas como con sus vetas grisáceas.

ballet



ballet⁺



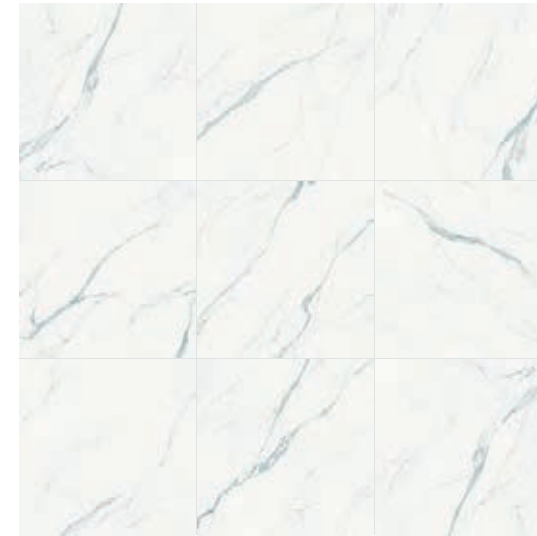
28

29

Ballet Statuário WH NAT 120x120 / 48x48"
Alquimia DGR NAT 120x120 / 48x48"
Alquimia DGR HARD 120x120 / 48x48"



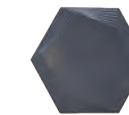
Ballet Hexa GR MLX 17,5x17,5 / 7x7"



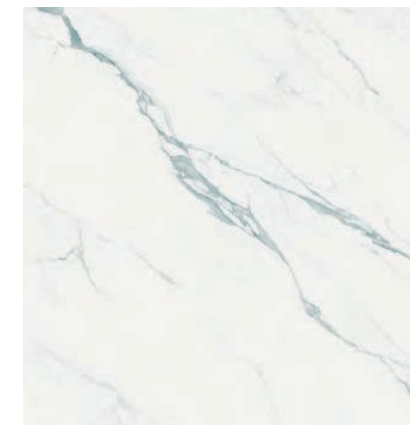
Variação visual | Shade Variation | Variación de tono
Ballet Statuário WH 120x120 / 48x48"



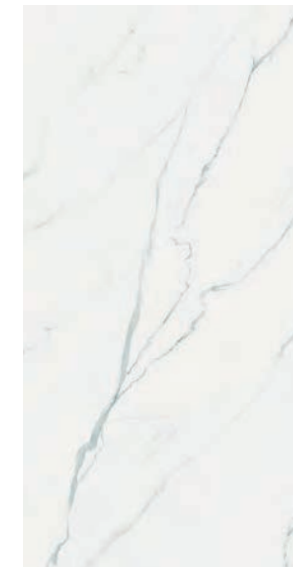
Ballet Hexa WH
17,5x17,5 / 7x7"
MATTE
BOLD
V3 - USO 1



Ballet Hexa GR
17,5x17,5 / 7x7"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Ballet Statuário WH
120x120 / 48x48"
NAT / POL
RET
V3 - USO 5

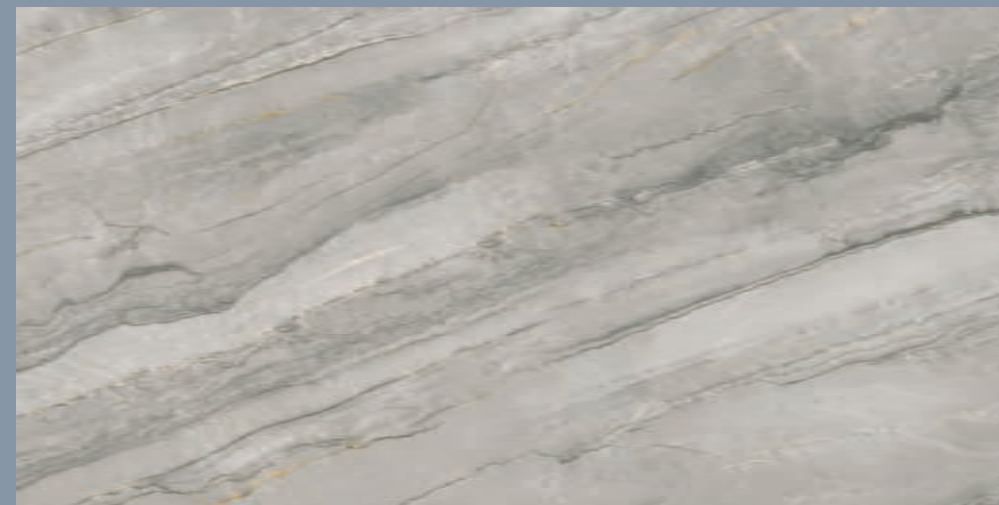


Ballet Statuário WH
80x160 / 32x63"
NAT / POL
RET
V3 - USO 5



blue moon⁺

A coleção Blue Moon é uma verdadeira “lua azul”, uma expressão usada para designar a segunda lua cheia que ocorre em um mesmo mês. Algo raro e de encher os olhos. Inspirada no quartzito brasileiro, caracteriza-se por seus tons brilhantes de azul. Um material exótico com versões que podem ser exploradas em ambientes internos e, até mesmo, em bancadas.



The Blue Moon collection is named after the expression used to refer to the second full moon that occurs in the same month. This is a rare and astonishing occasion. Inspired by Brazilian quartzite, this collection is characterized by its bright shades of blue. It is an exotic material with versions that can be explored indoors and even on counters.

La colección Blue Moon es una verdadera “luna azul”, una expresión utilizada para designar la segunda luna llena que ocurre en un mismo mes. Algo raro y llamativo. Inspirado en la cuarcita brasileña, se caracteriza por sus brillantes tonos azules. Un material exótico con versiones que se pueden explorar en ambientes interiores e incluso en mesadas.



34

35

blue
moon⁺

Blue Moon SGR POL 80x160 / 32x63"
Alquimia GR NAT 120x120 / 48x48"

blue moon⁺

Formato 80x160: ideal para painéis imponentes.

80x160 size ideal for imposing panels.

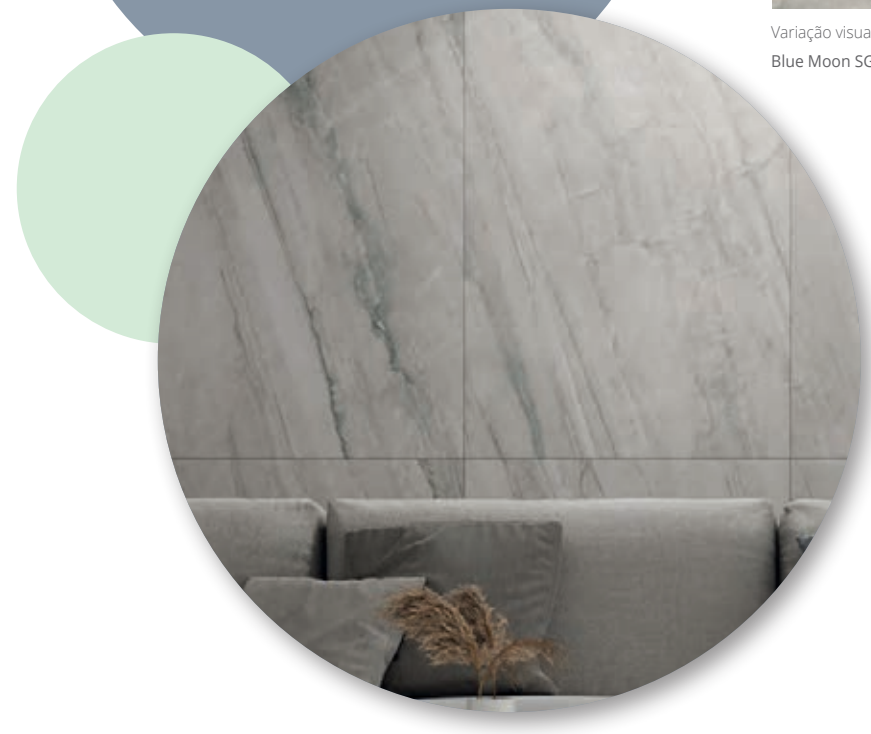
Formato 80x160 ideal para paneles imponentes.



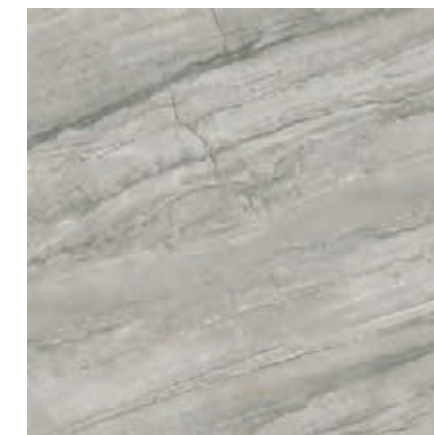
Variação visual | Shade Variation | Variación de tono
Blue Moon SGR | 120x120 / 48x48"

PORCELANATO
porcelain tile

36



37



Blue Moon SGR
120x120 / 48x48"
NAT / POL
RET
V3 - USO 5



Blue Moon SGR
80x160 / 32x63"
POL
RET
V3 - USO 5

coliseu⁺

coliseu



O Coliseu é uma das maiores construções arquitetônicas do mundo, embelezada com o mármore travertino. A coleção Coliseu traz como inspiração o mármore travertino, extraído da região de Lazio, na Itália. Um material elegante de cor bege, com tonalidades e veios de tons mais claros. As peças decoradas trazem texturas para composições mais atuais. Uma coleção que pode ser usada em ambientes internos e externos.



The Colosseum is one of the biggest architectural buildings in the world embellished with travertine marble. The Colosseum collection is inspired by travertine marble from the Lazio region of Italy. An elegant beige material with lighter shades and veins. Its decorated pieces bring textures to create modern compositions. A collection that can be used indoors and outdoors.

El Coliseo es una de las construcciones arquitectónicas más grandes del mundo, decorada con mármol travertino. La colección Coliseo está inspirada en ese mármol travertino, extraído de la región del Lacio en Italia. Un material elegante de color beige, con matices y vetas de tonos más claros. Las piezas decoradas aportan texturas para composiciones más actuales. Una colección que se puede utilizar en entornos internos y externos.

coliseu⁺



40

41

Coliseu BE NAT 100x100 / 40x40"
Coliseu Decor BE NAT 30x120 / 12x48"



Variação visual | Shade Variation | Variación de tono
Coliseu BE 100x100 / 40x40"



Coliseu Decor OFW
30x120 / 12x48"
MATTE
RET
V3 - USO 1



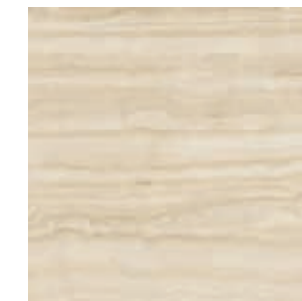
Coliseu OFW
60x120 / 24x48"
NAT / POL / HARD
RET
V3 - USO 5



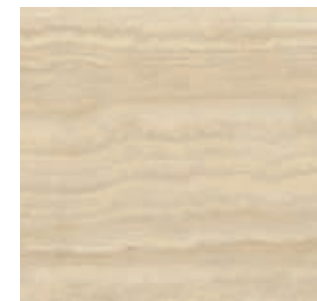
Coliseu Decor BE
30x120 / 12x48"
MATTE
RET
V3 - USO 1



Coliseu BE
60x120 / 24x48"
NAT / POL / HARD
RET
V3 - USO 5



Coliseu OFW
100x100 / 40x40"
NAT / POL / HARD
RET
V3 - USO 5



Coliseu BE
100x100 / 40x40"
NAT / POL / HARD
RET
V3 - USO 5

contos

Os contos são conhecidos por serem pequenas e encantadoras histórias. A coleção Contos é formada por pequenas pastilhas em formatos geométricos de pedras naturais. De cores sóbrias, as peças recebem um toque de nobreza com inserts de metal dourado.

44



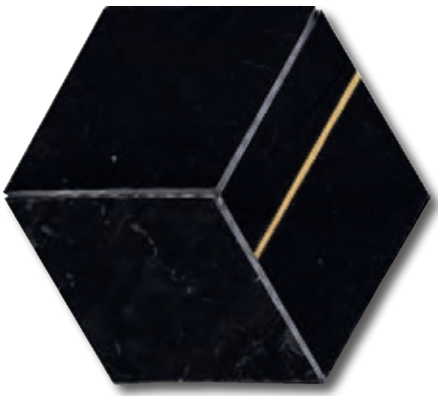
Les herminettes ou un
de la famille ou hom
Le un des herminettes d'ind
a fleurs le plus souvent mauves
violette disposées en épis du plus
des espèces très odorantes ou largement
utilisées ou font les branches de la
parfumerie. Elles poussent surtout sur
les sols secs et ensoleillés à l'exception
du herminette stant qui fruit sur les
sols humides.

Tales are known to be short and charming stories. The Tales collection consists of small mosaic tiles of natural stones in geometric shapes. With sober colors, these pieces have a touch of class with gold metal inserts.

Los cuentos son conocidos por ser historias pequeñas y encantadoras. La colección Cuentos está formada por pequeñas pastillas con formas geométricas de piedras naturales. Con colores sobrios, las piezas reciben un toque de nobleza con inserts de metal dorado.

MC Contos TRI SBE MIX ACT 29,2x36,5 / 11x14





Pastilhas valorizadas pelos
inserts de metal.
Mosaics enhanced by metal inserts.
Pastillas valorados por inserciones de metal.



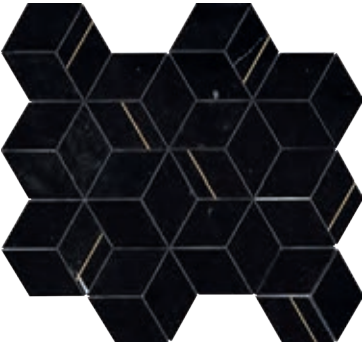
Pedras naturais e metais dourados.
Combinação perfeita.
Natural stones and golden metals.
Perfect combination.
Piedras naturales y metales
dourados. Combinación perfecta.



MC Contos LOS WH MIX
34,5x36,9 / 13x14"
ACT
RET
V3 - USO 1



MC Contos LOS SBE MIX
34,5x36,9 / 13x14"
ACT
RET
V3 - USO 1



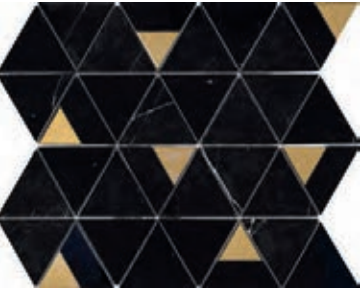
MC Contos LOS BK MIX
34,5x36,9 / 13x14"
ACT
RET
V3 - USO 1



MC Contos TRI WH MIX
29,2x36,5 / 11x14"
ACT
RET
V3 - USO 1



MC Contos TRI SBE MIX
29,2x36,5 / 11x14"
ACT
RET
V3 - USO 1



MC Contos TRI BK MIX
29,2x36,5 / 11x14"
ACT
RET
V3 - USO 1

coral marble⁺



O tom coral está cada dia mais democrático. Essa paleta delicada ganhou imponência na coleção Coral Marble, inspirada em um mármore rosado extraído do Caribe. Sua base branca representa a parte mais valiosa da pedra natural. Fáceis de combinar, as peças da coleção vão bem com outros tons e com as peças decoradas com relevo em chevron. Uma das peças decoradas evidencia a cor cobre em efeito metalizado. Uma coleção para ambientes com ares de tranquilidade e alegria.



The coral shade is becoming more democratic day by day. This delicate palette has gained importance in the Coral Marble collection, inspired by rosy marble extracted from the Caribbean. Its white base represents the most valuable part of the natural stone. Easy to match, this collection's pieces go well with other shades and with the decorative chevron pieces. One of the decorated pieces shows the copper color in a metallic effect. A collection for spaces that bring joy and tranquility.

El tono coral es cada día más democrático. Esta delicada paleta ha ganado protagonismo en la colección Coral Marble, inspirada en un mármol rosa extraído del Caribe. Su base blanca representa la parte más valiosa de la piedra natural. Fáciles de combinar, las piezas de la colección armonizan bien con otras tonalidades y con las piezas decoradas con relieve en forma de chevron. Una de las piezas decoradas resalta el color cobre en un efecto metálico. Una colección para ambientes con un aire de tranquilidad y alegría.

coral marble⁺

50



51

Coral Marble Decor Steel GD MLX 33x100 / 13x40"
Coral Marble PK POL 120x120 / 48x48"
Scene BE NAT 26x160 / 10x63"
Scene BE HARD 26x160 / 10x63"

coral marble+

Coral Marble Decor PK MATTE 33x100 / 13x40"
Coral Marble PK POL 120x120 / 48x48"



52



Variação visual | Shade Variation | Variación de tono
Coral Marble PK | 120x120 / 48x48"

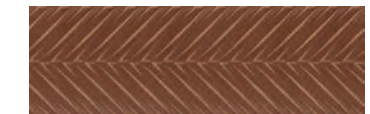
PAREDE
wall tile



Coral Marble Decor WH
33x100 / 13x40"
MATTE
RET
V2 - USO 1

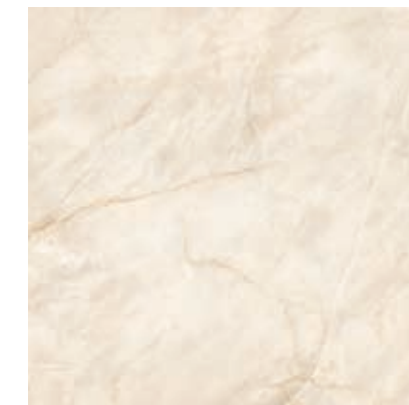


Coral Marble Decor PK
33x100 / 13x40"
MATTE
RET
V3 - USO 1

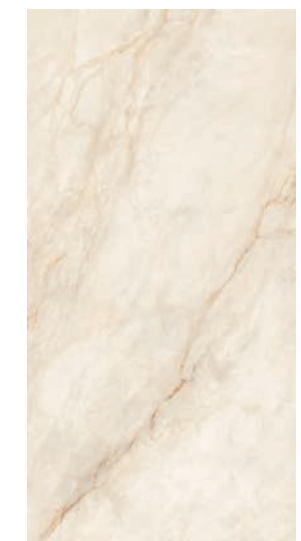


Coral Marble Decor Steel GD
33x100 / 13x40"
MLX
RET
V2 - USO 1

PORCELANATO
porcelain tile



Coral Marble PK
120x120 / 48x48"
NAT / POL
RET
V3 - USO 5



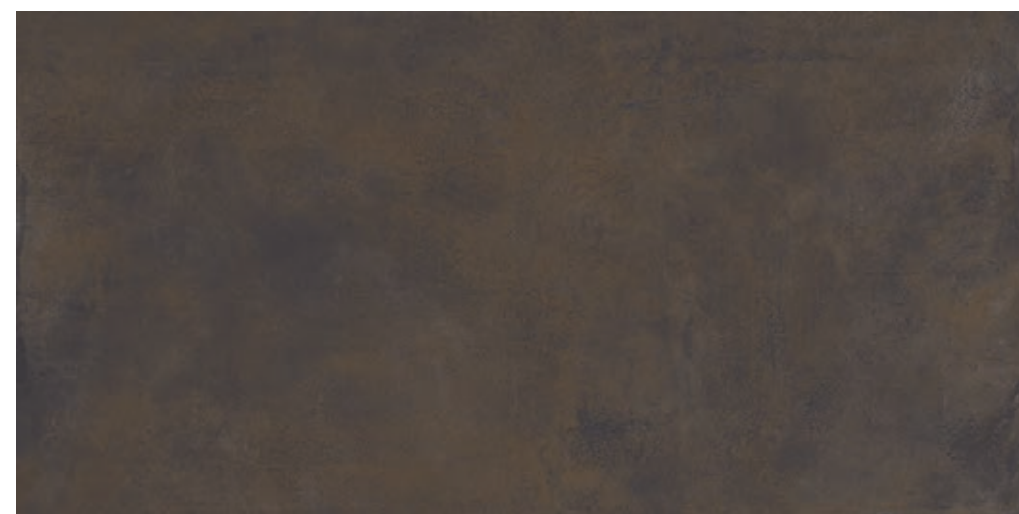
Coral Marble PK
80x160 / 32x63"
POL
RET
V3 - USO 5

53



eiffel⁺

A coleção Eiffel encanta com a sua aparência e textura, trazendo a força do metal bruto para o porcelanato. As peças decoradas contam com design de mosaicos em leves relevos foscos. A coloração bronze desta coleção vai bem com mármore, madeiras e produtos de outras inspirações. A Torre Eiffel, que inspira o nome desta coleção, é um dos símbolos mundiais mais visitados, que brilha com sua magnitude no céu de Paris.



The Eiffel collection enchants with its appearance and texture, bringing the strength of raw metal to porcelain tiles. The decorated pieces have a mosaic design in light matt reliefs. The bronze color of this collection goes well with marble, wood and other inspirational products. The Eiffel Tower, which inspired the name of this collection, is one of the most visited world symbols, shining with magnitude in the sky of Paris.

La colección Eiffel encanta por su apariencia y textura, aportando la fuerza del metal en bruto a la porcelana (querem dizer porcelanato?). Las piezas decoradas están diseñadas con mosaicos en ligeros relieves mate. La coloración bronce de esta colección combina a la perfección con los mármoles, maderas y productos de otras inspiraciones. La Torre Eiffel, que inspira el nombre de esta colección, es uno de los símbolos mundiales más visitados, que brilla por su magnitud en el cielo de París.

eiffel⁺

56

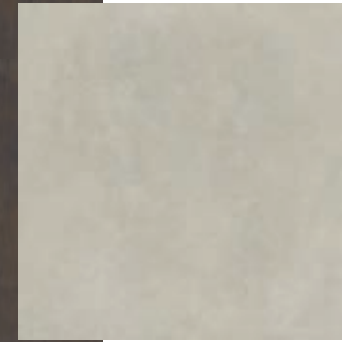
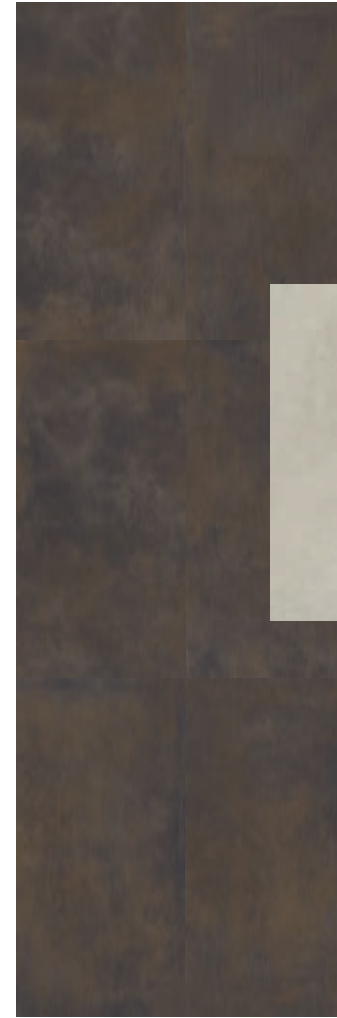


Eiffel Decor Steel DBW NAT 30x120 / 12x48"
Eiffel DBW NAT 60x120 / 24x48"

57



Eiffel DBW NAT 60x120 / 24x48"
Monumental SGR HARD 120x120 / 48x48"



Monumental SGR 120x120 / 48x48"

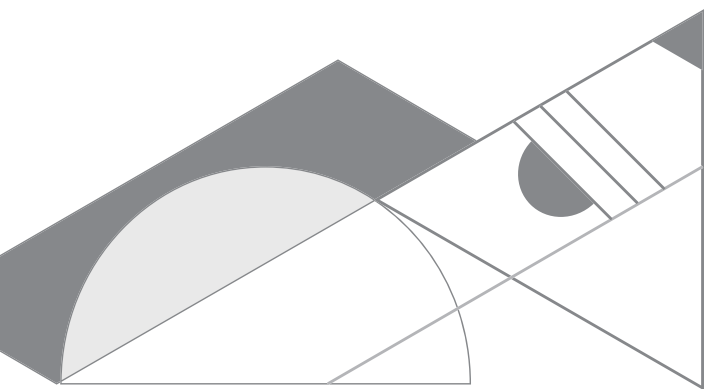
Varição visual | Shade Variation | Variación de tono
Eiffel DBW 60x120 / 24x48"



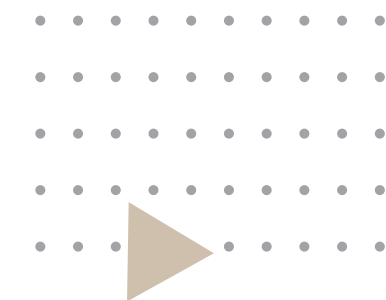
Eiffel Decor Steel DBW
30x120 / 12x48"
MATTE
RET
V3 - USO 1



Eiffel DBW
60x120 / 24x48"
NAT
RET
V3 - USO 4



O jazz se desenvolveu com a mistura de várias tradições e ritmos musicais. Assim é a coleção Jazz, uma mistura de formas e relevos que levam volumetria para os espaços. Com a alternância de geometrias lisas e traçadas, a coleção conta com peças de cores neutras e elegantes que não passarão despercebidas na decoração.



Jazz was created with a mix of various traditions and musical rhythms. The Jazz collection is exactly like this, a mixture of shapes and reliefs that bring volume to spaces. With the alternation of plain and outlined geometric shapes, this collection has pieces of neutral and elegant colors that will not go unnoticed in the decoration.

El jazz se ha desarrollado a partir de una mezcla de varias tradiciones y ritmos musicales. También lo es la colección Jazz, una mezcla de formas y relieves que aportan volumetría a los espacios. Con la alternancia de geometrias lisas y dibujadas, la colección cuenta con piezas de colores neutros y elegantes que no pasarán desapercibidos en la decoración.

jazz

62



PAREDE
wall tile

Jazz DGR MATTE 33x100 / 13x40"
Monumental SGR NAT 120x120 / 48x48"



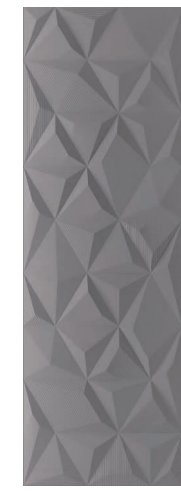
Jazz WH
33x100 / 13x40"
MATTE
RET
V2 - USO 1



Jazz CRM
33x100 / 13x40"
MATTE
RET
V2 - USO 1



Jazz BW
33x100 / 13x40"
MATTE
RET
V2 - USO 1



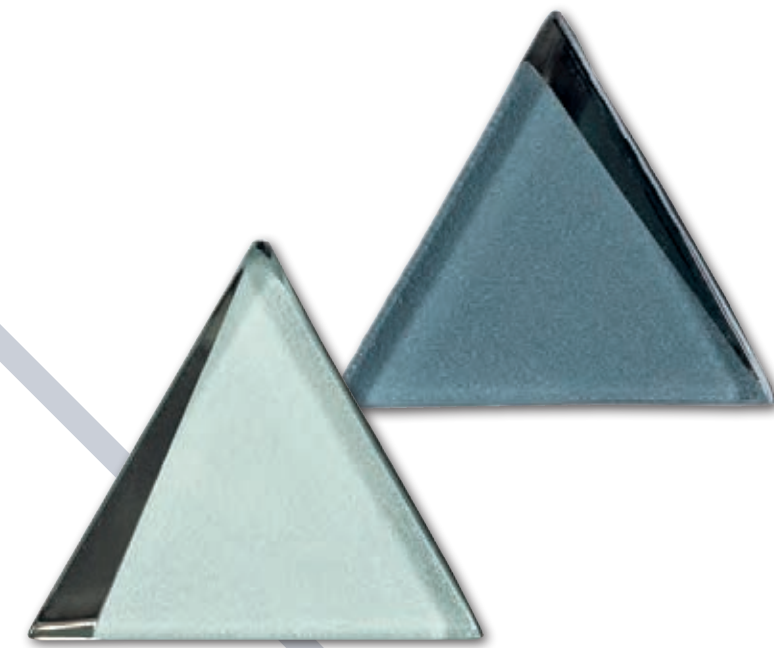
Jazz DGR
33x100 / 13x40"
MATTE
RET
V2 - USO 1

63

louvre

A coleção Louvre conta com pastilhas de vidros triangulares de cores neutras e tons de verde e azuis para ambientes que presam por peças atuais.

Uma inspiração francesa, como a pirâmide do museu do Louvre, construída em metal e placas de vidro formadas de losangos e triângulos.



louvre

The Louvre collection brings triangle glass mosaics of neutral colors and shades of green and blue to spaces that require modern pieces. A French inspiration, such as the Louvre museum pyramid, built of metal and glass plates formed of diamonds and triangles.

La colección Louvre cuenta con pastillas triangulares de vidrio en colores neutros y tonos de verde y azul para ambientes que aprecian las piezas actuales. Una inspiración francesa, como la pirámide del museo del Louvre, construida en metal y placas de vidrio formadas por rombos y triángulos.

louvre

MC Louvre TRI GR LUX 26,2x34,9 | 10x14"
Tivoli GR NAT 90x90 / 36x36"

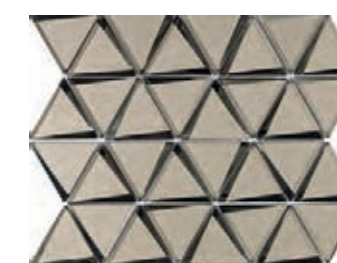


66

PASTILHA DE VIDRO
glass mosaics |
pastillas de vidrio

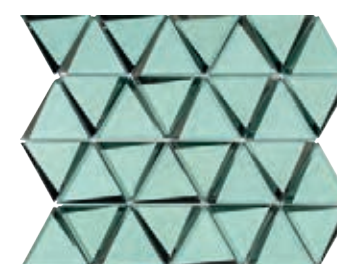


MC Louvre TRI SGN
26,2x34,9 / 10x14"
LUX
BOLD
V2 - USO 1

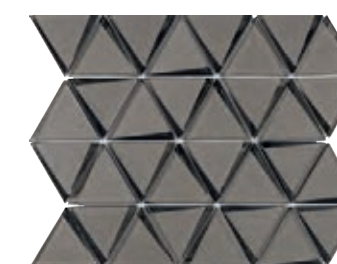


MC Louvre TRI TARTAN
26,2x34,9 / 10x14"
LUX
BOLD
V2 - USO 1

67



MC Louvre TRI GN
26,2x34,9 / 10x14"
LUX
BOLD
V2 - USO 1



MC Louvre TRI GR
26,2x34,9 / 10x14"
LUX
BOLD
V2 - USO 1



MC Louvre TRI BL
26,2x34,9 / 10x14"
LUX
BOLD
V2 - USO 1

make

A coleção Make traz uma cartela de cores com tons suaves. Com um efeito maiolicado fosco, tem-se a impressão de que as peças foram levemente marteladas, ganhando uma espécie de moldura artesanal. Os delicados bricks longilíneos podem ser explorados em paginações inusitadas, como uma paleta de make para embelezar os espaços.



Make BE NAT 5x40 | 2x16"
Tóquio BE NAT 100x100 / 40x40"

The Make collection brings a color palette with soft shades. With a matt Maiolica effect, it feels as if the pieces were lightly hammered, forming a handcrafted frame. The delicate long bricks can be explored in unique project designs, such as a makeup palette to beautify spaces.

La colección Make aporta una paleta de colores con tonos suaves. Con un efecto mayolicado esmerilado, se tiene la impresión de que las piezas fueron ligeramente martilladas, obteniendo una especie de marco hecho a mano. Los delicados y esbeltos ladrillos pueden ser explorados en combinaciones inusuales, como una paleta de maquillaje para embellecer los espacios.

make



70

Make SGR NAT BOLD 5x40 / 2x16"
Apogeu BW NAT 60x120 / 24x48"

PORCELANATO
porcelain tile



71

maze⁺

Influenciada por formas geométricas e independentes, a coleção Maze é composta por um porcelanato no formato 20x20, caracterizado por relevos em linhas oblíquas que unindo criam labirintos tridimensionais e encantadores. Elementos simples que juntos dão vida e volumetria a caminhos refinados.

72

Influenced by geometric and independent shapes, the Maze collection is composed of a 20x20 porcelain tile, characterized by reliefs in oblique lines that create charming three-dimensional mazes when installed. They are simple elements, but when together bring life and volume to refined paths.

Influenciada por formas geométricas e independentes, la colección Maze está compuesta por un porcelanato de 20x20, caracterizado por relieves en líneas oblicuas que se unen para crear laberintos tridimensionales y encantadores. Elementos simples que juntos dan vida y volumen a caminos refinados.



73

Maze BL MATTE 20x20 / 8x8"
Stage GR NAT 20x120 / 8x48"

Maze GR MATTE 20x20 / 8x8"
Coral Marble PK NAT 120x120 / 48x48"



74

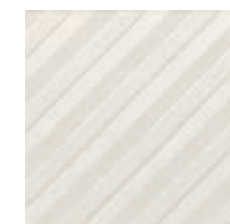


Variação visual | Shade Variation | Variación de tono
Maze SGN 20x20 / 8x8"

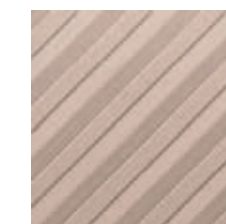
Volumetria para
caminhos refinados.

Volume for refined ways.

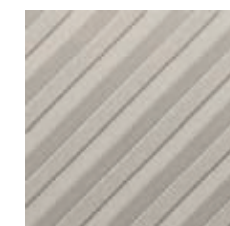
*Volumetria para
caminhos refinados.*



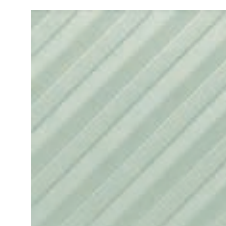
Maze OFW
20x20 / 8x8"
MATTE
RET
V2 - USO 1



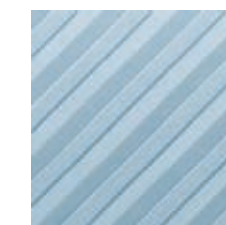
Maze PK
20x20 / 8x8"
MATTE
RET
V2 - USO 1



Maze GR
20x20 / 8x8"
MATTE
RET
V2 - USO 1



Maze SGN
20x20 / 8x8"
MATTE
RET
V2 - USO 1



Maze BL
20x20 / 8x8"
MATTE
RET
V2 - USO 1

75

COLEÇÃO

Nuances da Natureza

UMA CRIAÇÃO DE JULIANA MEDEIROS

INSPIRADA EM

Poemas de Portinari



NUANCES DA NATUREZA

Como em toda arte, acredito que é o espectador que a finaliza de verdade, que sente e dá os significados que fazem sentido a ele.

Jamais acessaremos o que o artista estava buscando expressar, o que passava de fato em sua mente, o que sentia no momento da obra.

Sinto da mesma forma com os poemas, sentimentos em palavras onde cada verso chega a mim de uma forma especial, individual e única.

Ao ler os poemas de Portinari, sorri, chorei e me conectei. Escutei as árvores e os pássaros como habitualmente gosto de fazer, mas estava ali debruçada em seus versos sentindo tudo de uma forma diferente.

Das areias dançando às nuvens conversando, na profundidade do sentir, imaginei lugares que só consigo acessar dentro de mim.

Que cada um possa ler e sentir da sua forma, moldar na mente à sua maneira.

Que esse imaginário sempre esteja presente em nossas vidas, que nunca deixemos de sonhar e imaginar esses mundos “possíveis”.

JULIANA MEDEIROS

NUANCES OF NATURE

As in all art forms, I believe the spectator is the one who really finishes it, who feels it and gives the meanings that make sense to them. We will never know exactly what the artist was trying to express, what was really on their mind, what they felt at that moment. I feel the same way with poems, feelings in words where each verse comes to me in a special, individual and unique way. When I read Portinari's poems, I smiled, cried and felt a deep connection. I listened to the trees and the birds as I usually like to do, but I was there reading his verses feeling everything in a different way. From dancing sands to talking clouds, in the depth of feeling, I imagined places that I can only find within myself. May we read and feel in our own way, may we mold it in our mind as we wish. May this imagery always be present in our lives, may we never stop dreaming and imagining these "possible" worlds.

JULIANA MEDEIROS

NUANCES DA NATUREZA

Como em toda arte, creio que é o espectador quem realmente a finaliza, quem sente e dá os significados que têm sentido para ele. Nunca acessaremos o que o artista tentava expressar, o que realmente estava em sua mente, o que sentia no momento da obra. Me sinto da mesma maneira com os poemas, sentimentos em palavras onde cada verso me chega de uma maneira especial, individual e única. Ao ler os poemas de Portinari, sorri, chorei e me conectei. Escutei as árvores e os pássaros como normalmente me gusta hacerlos, pero estaba allí inclinada en sus versos sintiendo todo de una manera diferente. Desde las arenas bailando hasta las nubes hablando, en la profundidad del sentir, imagine lugares que sólo puedo acceder dentro de mí. Que cada uno pueda leer y sentir a su modo, moldeándolo en la mente a su manera. Que este imaginario esté siempre presente en nuestras vidas, que nunca dejemos de soñar e imaginar esos mundos "posibles".

JULIANA MEDEIROS

COLEÇÃO

Nuances da Natureza⁺

UMA CRIAÇÃO DE JULIANA MEDEIROS

INSPIRADA EM

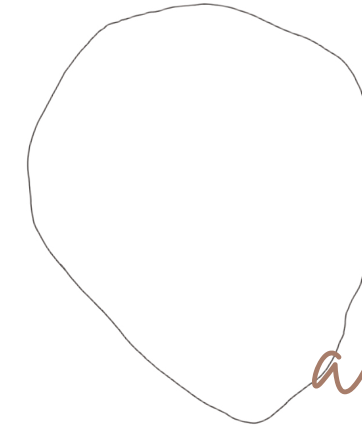
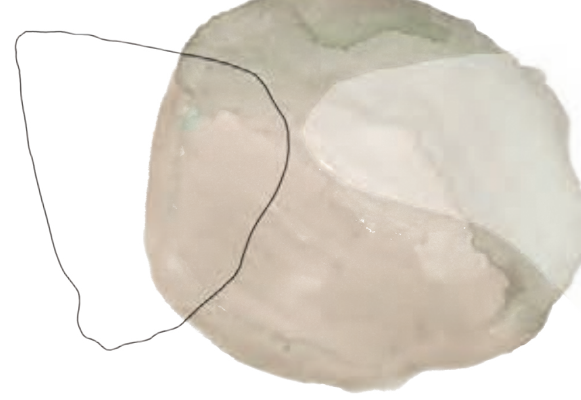
Poemas de Portinari

78

Existem várias formas de sentir e interpretar uma poesia. Alguns se alegram, outros se emocionam, podendo rir e, até mesmo, chorar. Candido Portinari, além de ser um dos maiores pintores brasileiros, também foi um grande poeta. Arte em que expressava seus pensamentos, embora poucos puderam conhecer esse seu lado. A coleção Nuances da Natureza traz um olhar para natureza e o sentir da arquiteta Juliana Medeiros ao ler Poemas de Portinari.

There are several ways to feel and interpret poetry. Some celebrate, others are moved, and may laugh and even cry. Candido Portinari, in addition to being one of the greatest Brazilian painters, was also a great poet. An art form in which he expressed his thoughts, though few people got to know this side of him. The Nuances da Natureza collection shines a spotlight on nature and Juliana Medeiros' feelings when reading Poemas de Portinari.

Hay varias formas de sentir e interpretar poesía. Algunos se alegran, otros se emocionan y pueden reír e incluso llorar. Candido Portinari, además de ser uno de los más grandes pintores brasileños, también fue un gran poeta. Arte en el que expresaba sus pensamientos, aunque pocos pudieron conocer ese lado de su obra. La colección Nuances da Natureza aporta una mirada a la naturaleza y al sentimiento de la arquitecta Juliana Medeiros al interpretar pasajes del libro Poemas de Portinari.



a criação

creation / la creación

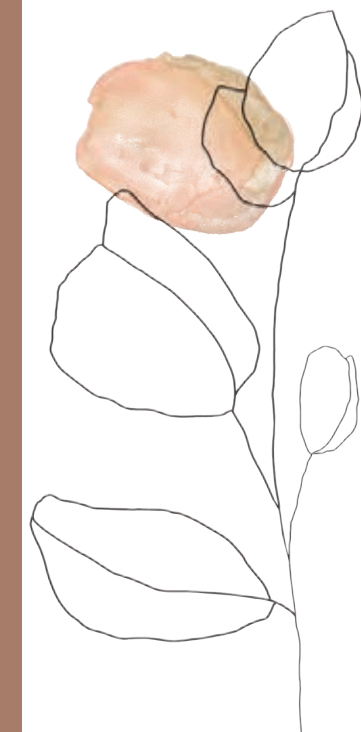


79

Ao sentir e ouvir a natureza enquanto criava a coleção, interpretando a emoção presente em cada movimento das árvores, cantar dos pássaros e encanto dos poemas, Juliana Medeiros criou revestimentos e um papel de parede que traz leveza e sensibilidade.

By feeling and listening to nature while creating the collection, interpreting the emotion present in each movement of the trees and singing of the birds, Juliana Medeiros created a tile and wallpaper that bring lightness and sensitivity.

Al sentir y escuchar la naturaleza mientras creaba la colección, interpretando la emoción y el encanto presentes en cada movimiento de los árboles, del canto de los pájaros y del encanto de los poemas, Juliana Medeiros ha creado porcelanatos y un papel de pared que aporta levedad y sensibilidad.



areias⁺

Nuances da Natureza

POR JULIANA MEDEIROS

Juliana Medeiros reproduziu em porcelanato as areias que se movimentam, se acalmam e por vezes contam histórias.

Juliana Medeiros reproduced in porcelain tiles the sands that move, calm down and sometimes tell stories.

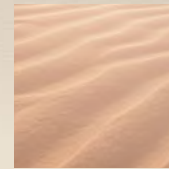
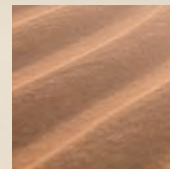
Juliana Medeiros ha reproducido en porcelanato las arenas que se mueven, se calman y a veces cuentan historias.



Areias Decor

Textura minimal e delicada.

Minimal and delicate texture. / Textura minimalista y delicada.



Areias do Mar

Movimento e nuances da areia molhada.

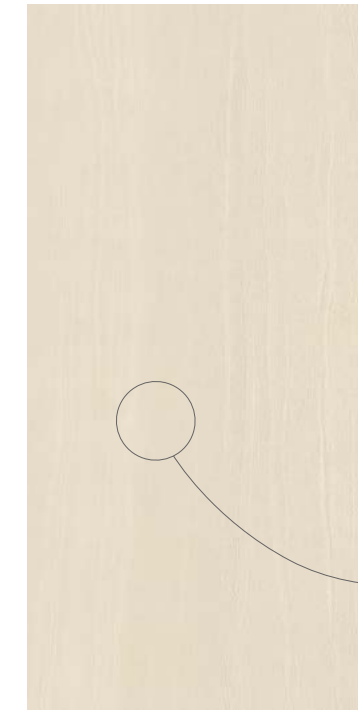
Movement and nuances of wet sand. / Movimiento y matices de la arena mojada.

Areias Calmas

A calma da areia ao cessar o vento.

The calm of the sand when the wind ceases. / La calma de la arena cuando el viento cesa.

PORCELANATO
porcelain tile



Areias do Mar BE
80x160 / 32x63"
NAT
RET
V2 - USO 5



Areias Calmas BE
120x120 / 48x48"
NAT / HARD
RET
V2 - USO 5

PAREDE
wall tile



Areias DEC 1 OFW
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 1 GN
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 1 BL
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 1 NO
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 2 OFW
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 2 GN
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 2 BL
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 2 NO
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 3 OFW
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 3 GN
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1

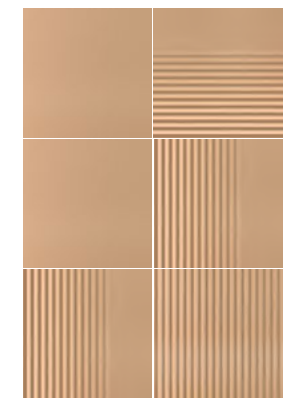


Areias DEC 3 BL
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Areias DEC 3 NO
20x20 / 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1

Através das peças lisas e "degradê" de relevo, a possibilidade do especificador criar o movimento das areias que mais encante.



Through plain pieces and gradient pieces in high relief the specifier can create the most enchanting movement of the sands.

A través de las piezas lisas y "degrade" del relieve, la posibilidad del especificador de crear el movimiento de las arenas que más le encantan.



(A) Areias do Mar BE NAT 80x160 | 32x63"

Possibilidade de criar espaços monocromáticos com nuances de texturas.



- (A) Areias DEC 1 OFW MLX 20x20 | 8x8"
- (B) Areias DEC 2 OFW MLX 20x20 | 8x8"
- (C) Areias DEC 3 OFW MLX 20x20 | 8x8"
- (D) Areias Calmas BE NAT 120x120 | 48x48"

*Possibility to create monochromatic spaces with nuances of textures./
Posibilidad de crear espacios monocromáticos con matices de texturas.*

folhas ao vento ⁺

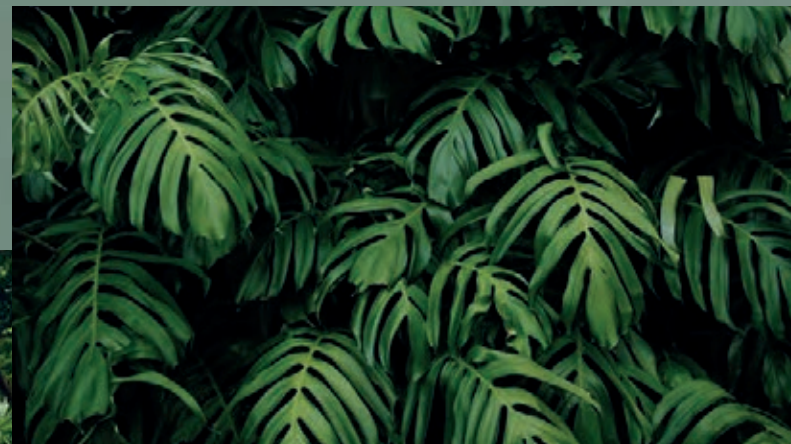
Nuances da Natureza

POR JULIANA MEDEIROS

A leveza do movimento das folhas ao vento, que despertam sensações.

Juliana sentiu esse silêncio musical que inspira, preenche e dá energia para a vida.

Folhas ao Vento



Folhas com formas orgânicas.

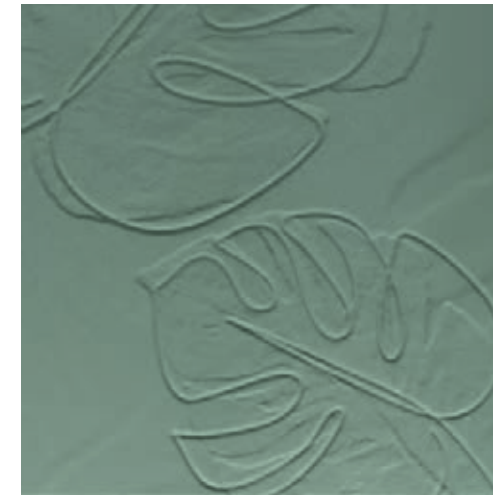
*Leaves with organic forms./
Hojas con formas orgánicas.*

The lightness of the movement of the leaves in the wind, that awaken sensations. Juliana felt the musical silence that inspires, fills you up and gives life energy.

La levedad del movimiento de las hojas al viento, que despierta sensaciones. Juliana sintió este silencio musical que inspira, llena y da energía a la vida.

O baixo relevo representando várias camadas de folhas ao vento com o toque natural.

The low relief representing several layers of leaves in the wind with a natural touch. / El bajorrelieve que representa varias capas de hojas al viento con el toque natural.



85



folhas ao vento⁺

Nuances da Natureza

POR JULIANA MEDEIROS

86

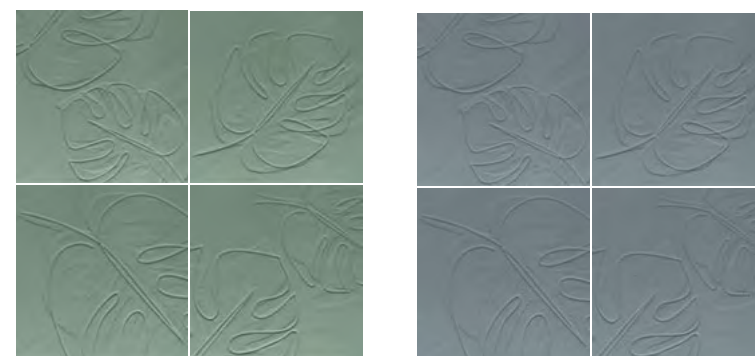
A

B

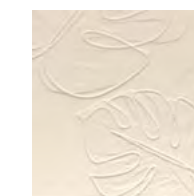
PAREDE
wall tile

A Folhas ao Vento NO MLX 20x20 | 8x8"

B Tivoli SBE NAT 90x90 / 36x36"



Kit com 4 relevos diferentes
Kit with 4 different reliefs./
Kit con 4 relieves distintos.



Folhas ao Vento OFW
20,13x20,13 | 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Folhas ao Vento GN
20,13x20,13 | 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Folhas ao Vento BL
20,13x20,13 | 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1



Folhas ao Vento NO
20,13x20,13 | 8x8"
MLX
BOLD
V2 - USO 1

87

natureza imaginária⁺

Nuances da Natureza

POR JULIANA MEDEIROS

PAPEL DE PAREDE
paper wall

Um mundo imaginário.

Que cada um possa sentir da sua forma, moldar na mente à sua maneira.

Nuances de diferentes tons, de diferentes formas e texturas. Que esse imaginário sempre esteja presente em nossas vidas, que nunca deixemos de sonhar e imaginar esses mundos possíveis.

An imaginary world.

May we read and feel in our own way, may we mold it in our mind as we wish.

Nuances in different tones, different shapes and textures. May this imagery always be present in our lives, so that we will never stop dreaming and imagining these possible worlds.

Un mundo imaginario.

Que cada uno pueda sentir a su manera, moldear en la mente a su manera.

Matices de diferentes tonos, de diferentes formas y texturas. Que este imaginario esté siempre presente en nuestras vidas, que nunca dejemos de soñar e imaginar estos mundos posibles.

88

Delicadeza e nuances do feito à mão

Camadas da paisagem com montanhas e nuvens que podem ser interpretadas de diferentes formas.

Delicacy and nuances of handmade techniques. Layers of the landscape with mountains and clouds that can be interpreted in different ways.

Delicadas texturas y matices de lo hecho a mano. Capas del paisaje con montañas y nubes que pueden ser interpretadas de diferentes maneras.



MÓDULO A - 2,65x2,90M

MÓDULO B - 2,65x2,90M

MÓDULO C - 2,65x2,90M

MÓDULO D - 2,65x2,90M

TAMANHO TOTAL 10,60x2,90m

O papel de parede é composto por 4 módulos.

The wallpaper consists of 4 modules. / El papel de pared es compuesto de 4 módulos.

89

A natureza imaginada nas formas orgânicas.

Montanhas e folhagens aquareladas em movimento.

Nature imagined in organic forms. Watercolor mountains and leaves in movement.

La naturaleza imaginada en formas orgânicas. Montañas y follaje en acuarela en movimiento

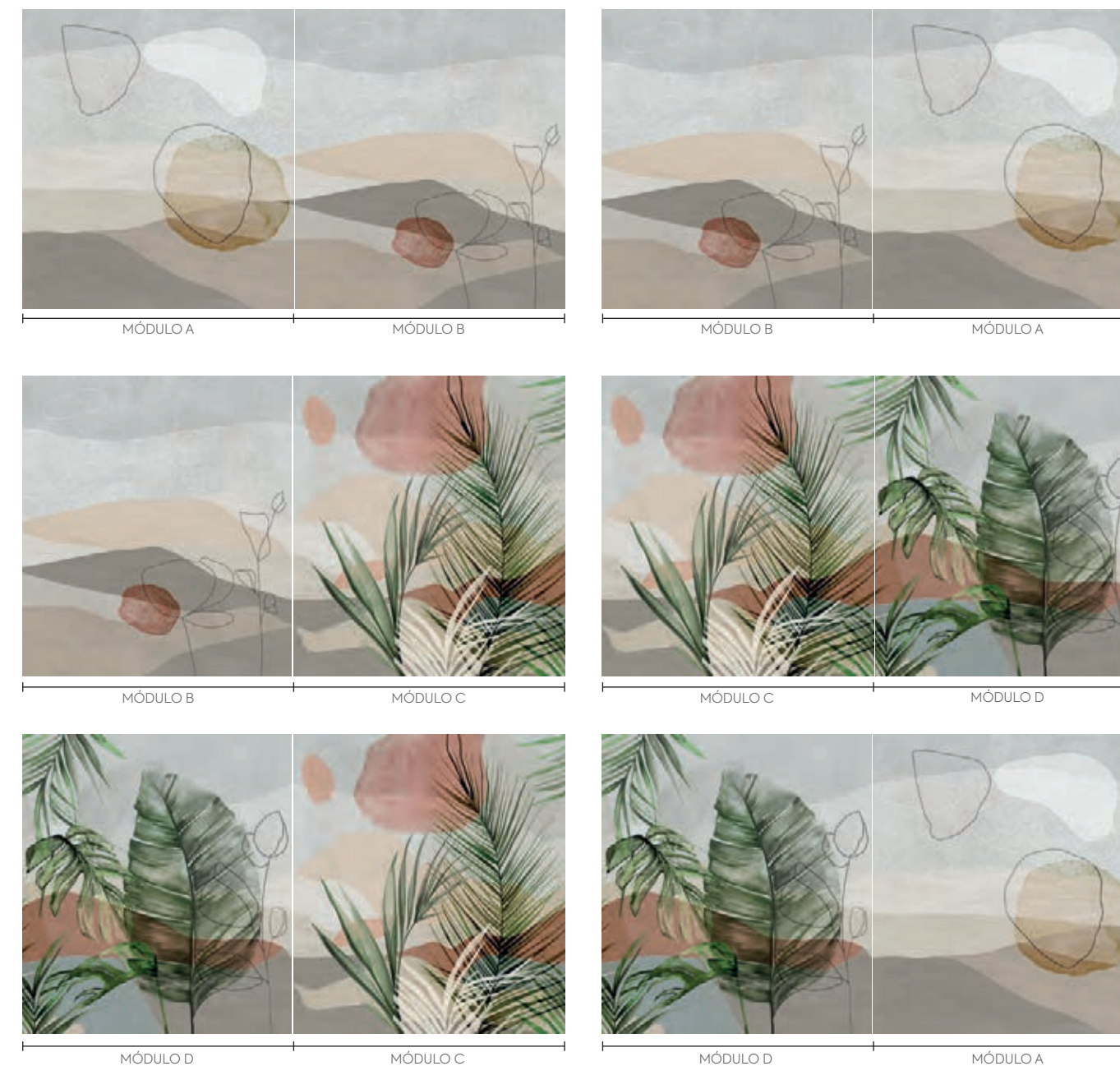
natureza imaginária⁺

Nuances da Natureza
POR JULIANA MEDEIROS

PAPEL DE PAREDE
paper wall

Crie a sua natureza imaginária

Possíveis combinações com os
módulos do papel de parede.



- Ⓐ Natureza Imaginária
- Ⓑ Areias Calmas BE NAT 120x120 | 48x48"

*Create your imaginary nature. Possible combinations
with the wallpaper modules. /
Crea tu naturaleza imaginaria. Posibles combinaciones
con los módulos de papel de pared.*

scene⁺

Uma coleção completa e rica em inspirações. As peças em madeiras da coleção Scene são inspiradas na Nogueira Americana de cor clara e veios lineares. Para reforçar a versatilidade da coleção, as peças decoradas são inspiradas nas cores da casca e parte interna do coco. A fruta representada em porcelanato, ainda ganhou versões em tons claro e da madeira. A coleção Scene traz uma mistura de materiais que juntos criam um cenário perfeito para que os demais elementos em cena possam brilhar.



92



A complete collection full of inspirations. The wooden pieces from the Scene collection are inspired by the American walnut, that's light-colored with linear veins. To enhance this collection's versatility, the decorated pieces are inspired by the colors of the coconut shell and its inner part. The fruit represented in porcelain has also gained versions in light shades and shades of wood. The Scene collection brings a mix of materials that together create a perfect scenario so that the other elements in the scene can shine.

Una colección completa e inspiradora. Las piezas de madera de la colección Scene están inspiradas en el nogal americano claro y las vetas lineales. Para reforzar la versatilidad de la colección, las piezas decoradas se inspiran en los colores de la corteza y el interior del coco. La fruta, representada en gres porcelánico, también ha recibido tonos claros y versiones de madera. La colección Scene reúne una mezcla de materiales que juntos crean un escenario perfecto para que los demás elementos del escenario brillen.

93

scene+

94



95

Scene Decor BW NAT 60x60 / 24x24"
Scene BW NAT 26x160 / 10x63"

scene+

Scene Decor OFW MATTE 60x60 / 24x24"
Apogeu DGR NAT 100x100 / 40x40"



96



Variação visual | Shade Variation | Variación de tono
Scene BE 26x160 / 10x63"

PORCELANATO
porcelain tile



Scene Decor OFW
60x60 / 24x24"
MATTE
RET
V2 - USO 1



Scene Decor MIX
60x60 / 24x24"
MATTE
RET
V3 - USO 1



Scene Decor BW
60x60 / 24x24"
MATTE
RET
V3 - USO 1

97



Scene BE
26x160 / 10x63"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 4



Scene BW
26x160 / 10x63"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 4

solene

Inspirada na pedra quartzito de cor clara, voltada ao branco, apresentamos a coleção Solene. Sua aparência cristalina acrescenta um toque de glamour e a torna perfeita para fornecer estilo e elegância aos espaços. As peças desta coleção são para ambientes que requerem uma certa majestuosidade. As peças decoradas destacam micros relevos lineares que induzem ao toque.



98

Inspired by light-colored quartzite stone, towards a whiter color, we present the Solemn Collection. Its crystalline appearance brings a touch of glamor and makes it perfect for giving style and elegance to spaces. The pieces in this collection are for rooms that require a certain magnificence. Its decorated pieces highlight linear reliefs that induce touch.

Inspirada en la piedra de cuarcita de color claro, centrada en el blanco, presentamos la colección Solene. Su aspecto cristalino añade un toque de glamour y la hace perfecta para dar estilo y elegancia a los espacios. Las piezas de esta colección son para ambientes que requieren cierta majestuosidad. Las piezas decoradas destacan microrelieves lineales que inducen al tacto.



99

Solene Decor WH MATTE 33x100 / 13x40"
Solene WH NAT 120x120 / 48x48"
Tóquio DGR NAT 100x100 / 40x40"

solene



Solene WH POL 80x160 / 32x63"
Jazz WH MATTE 33x100 / 13x40"



Varição visual | Shade Variation | Variación de tono
Solene WH | 120x120 / 48x48"

PAREDE wall tile



Solene Decor WH
33x100 / 13x40"
MATTE
RET
V2 - USO 1

PORCELANATO porcelain tile



Solene WH
120x120 / 48x48"
NAT / POL
RET
V3 - USO 5



Solene WH
80x160 / 32x63"
POL
RET
V3 - USO 5

stage



Com peças que reproduzem a madeira de carvalho francês, esta coleção conta com porcelanato em um formato. Os produtos em régua trazem um ar mais rústico com uma leve coloração acinzentada. Uma coleção para encantar e prender a atenção da plateia.



Con piezas que reproducen la madera de roble francés, esta colección cuenta con porcelanato en un formato. El producto en regla aporta un aire más rústico con una ligera coloración grisácea. Una colección para encantar y captar la atención del público.

With pieces that reproduce French oak wood, this collection is made up of porcelain tile in one format. The wooden planks bring a more rustic look, with a light gray tone. A collection to delight and capture the public's attention.

stage



104

105

Stage GR NAT 20x120 / 8x48"
Apogeu DGR NAT 100x100 / 40x40"

stage

PORCELANATO
porcelain tile



Varição visual | Shade Variation | Variación de tono
Stage BW 20x120 / 8x48"

Stage GR NAT 20x120 / 8x48"



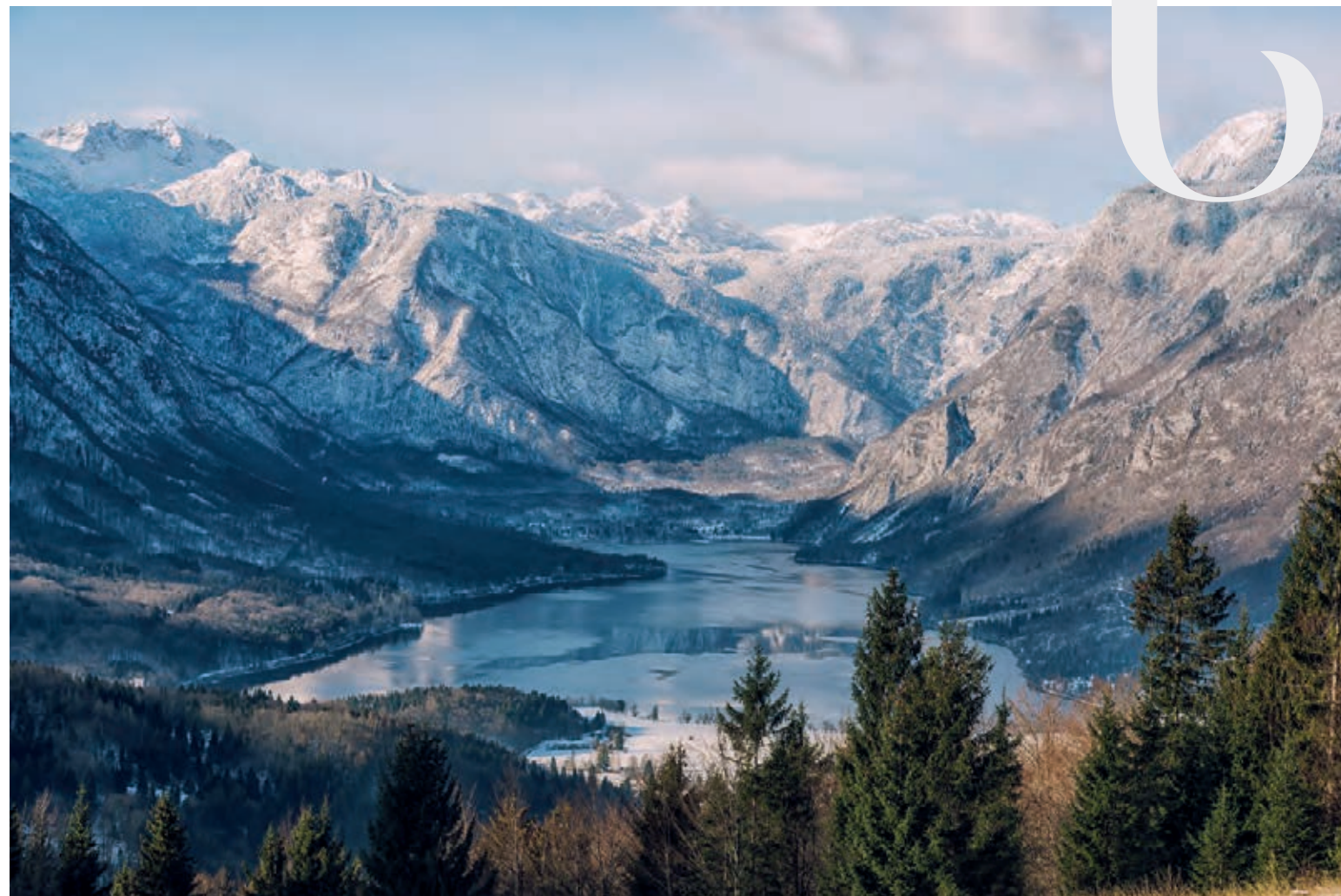
Stage BW
20x120 / 8x48"
NAT / HARD
RET
V4 - USO 5



Stage GR
20x120 / 8x48"
NAT / HARD
RET
V4 - USO 5

tivoli

tivoli



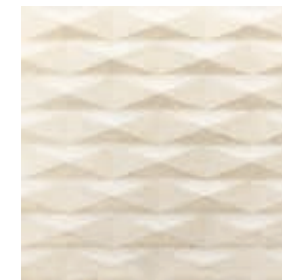
A coleção Tivoli, é inspirada em um calcário extraído da Eslovênia de cor cinza claro com numerosos fósseis. As peças mostram toda a força da natureza através de uma aparência minimalista e de variações cromáticas suaves. Os grânulos finos e veios leves dão vida a uma superfície uniforme com a elegância sóbria da pedra.



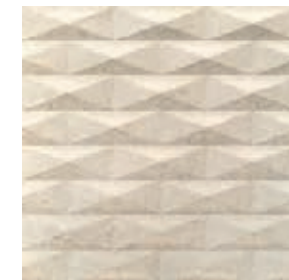
The Tivoli collection is inspired by a light gray limestone with numerous fossils extracted from Slovenia. These pieces show the full force of nature through a minimalist look and soft chromatic variations. The fine granules and light veins give life to a uniform surface with the sober elegance of the stone.

La colección Tivoli, está inspirada en una piedra caliza extraída de Eslovenia de color gris claro con numerosos fósiles. Las piezas muestran toda la fuerza de la naturaleza a través de una apariencia minimalista y suaves variaciones cromáticas. Los finos gránulos y las ligeras vetas dan vida a una superficie uniforme con la sobria elegancia de la piedra.

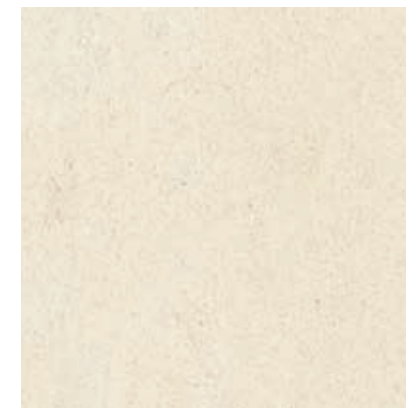
Tivoli GR NAT 90x90 / 36x36"
Tivoli Decor GR MATTE 60x60 / 24x24"



Tivoli Decor SBE
60x60 / 24x24"
MATTE
RET
V3 - USO 1



Tivoli Decor GR
60x60 / 24x24"
MATTE
RET
V3 - USO 1



Tivoli SBE
90x90 / 36x36"
NAT / POL / HARD
RET
V2 - USO 5

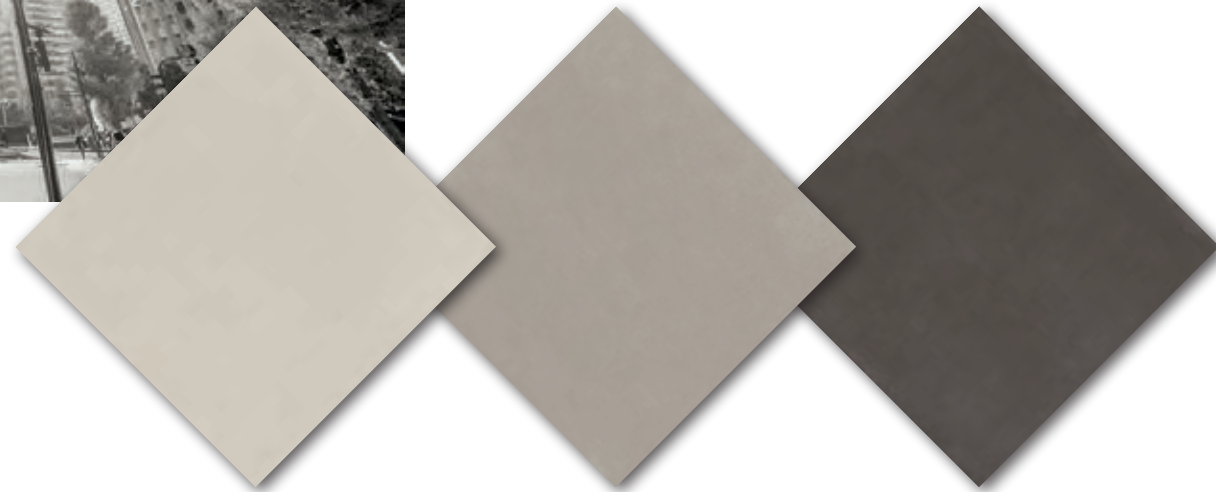


Tivoli GR
90x90 / 36x36"
NAT / POL / HARD
RET
V2 - USO 5

tóquio



Tóquio é considerada a área urbana mais populosa do mundo. A capital do Japão mistura o estilo ultramoderno com o tradicional. A coleção Tóquio traz essa versatilidade em suas peças. Inspirados na tonalidade do cimento, são produtos que proporcionam a criatividade para espaços urbanos.



tóquio

Tokyo is considered the most populous urban area in the world. The capital of Japan blends ultra-modern and traditional styles. The Tokyo collection brings this versatility in its pieces. Inspired by the different shades of cement, they are products that add creativity to urban spaces.

Tokio es considerada la zona urbana más poblada del mundo. La capital de Japón mezcla estilos ultramodernos y tradicionales. La colección Tóquio aporta esta versatilidad en sus piezas. Inspirados en la tonalidad del cemento, son productos que aportan creatividad a los espacios urbanos.

tóquio

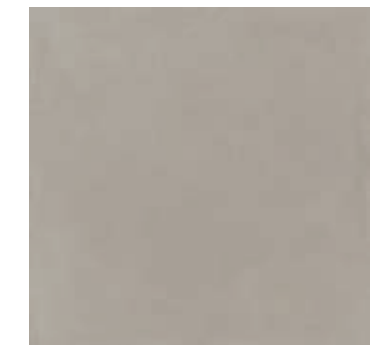


PORCELANATO
porcelain tile

Tóquio DGR HARD 100x100 / 40x40"
Timeworn GR HARD 20x20 / 8x8"
Ballet Statuário WH NAT 120x120 / 48x48"
Città GR POL 120x120 / 48x48"



Tóquio BE
100x100 / 40x40"
NAT / HARD
RET
V2 - USO 5



Tóquio GR
100x100 / 40x40"
NAT / HARD
RET
V2 - USO 5



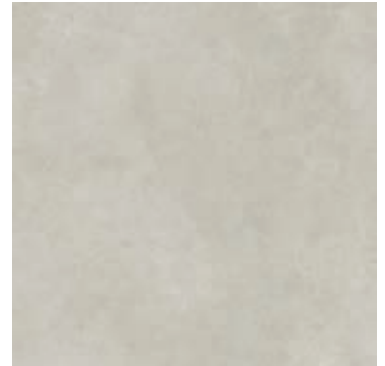
Tóquio DGR
100x100 / 40x40"
NAT / HARD
RET
V2 - USO 5

Città NO POL 120x120 / 48x48"
 Solene WH POL 120x120 / 48x48"
 Scene Decor BW NAT 60x60 / 24x24"

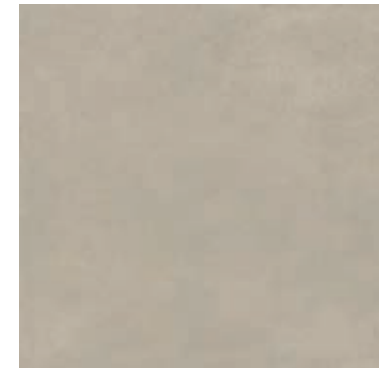


Novo acabamento Polido.

*New polished finishing./
 Nuevo acabado pulido.*



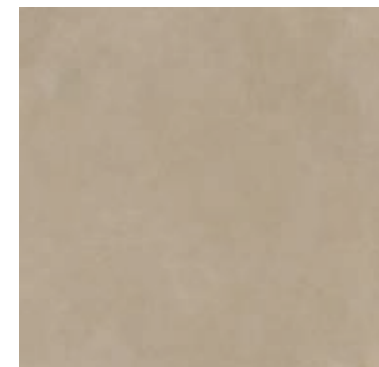
Città SGR
 120x120 / 48x48"
 POL
 RET
 V3 - USO 5



Città BE
 120x120 / 48x48"
 POL
 RET
 V3 - USO 5



Città GR
 120x120 / 48x48"
 POL
 RET
 V3 - USO 5



Città NO
 120x120 / 48x48"
 POL
 RET
 V3 - USO 5



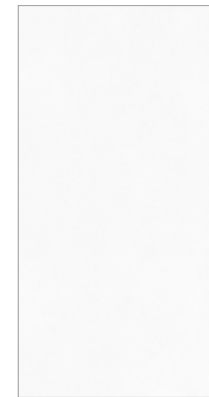
Città DGR
 120x120 / 48x48"
 POL
 RET
 V3 - USO 5

eroma
UPGRADE

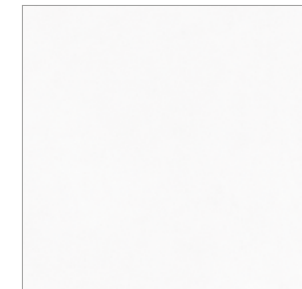


PORCELANATO
porcelain tile

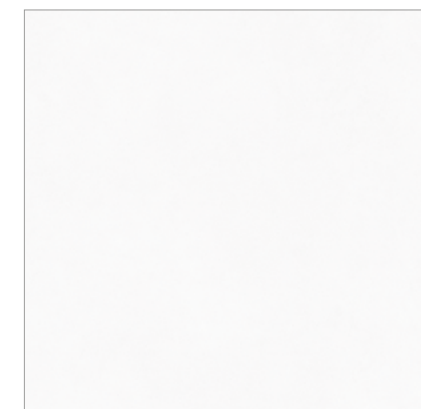
Croma Branco NAT 120x120 / 48x48"
MC Louvre TRI TARTAN LUX 26,2x34,9 / 10x14"



Croma Branco
60x120 / 24x48"
NAT / POL
RET
V1 - USO 5



Croma Branco
90x90 / 36x36"
NAT
RET
V1 - USO 5



Croma Branco
120x120 / 48x48"
NAT / POL
RET
V1 - USO 5

monumental

UPGRADE



Monumental SGR NAT 120x120 / 48x48"

PORCELANATO
porcelain tile

Nova cor.

New color. / Nuevo color.

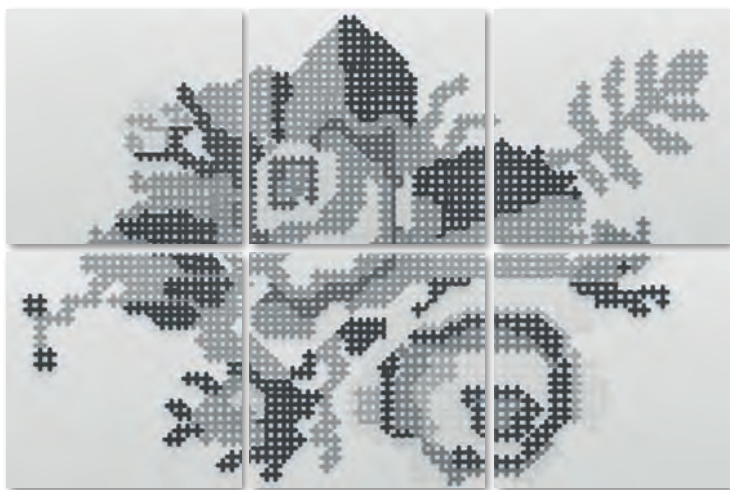


Monumental SGR
120x120 / 48x48"
NAT / HARD
RET
V3 - USO 5

artesanía⁺

PORTINARI NO SALONE DEL MOBILE MILANO. **COLEÇÃO ASSINADA POR PEDRO FRANCO.**

*Uma coleção inspirada nos
delicados Pontos Cruz.
Bordado que faz parte do
artesanato afetivo brasileiro.*



Pedro Franco é brasileiro, especialista em alto design, com grande vivência internacional. Expõe seus trabalhos desde 2000 no mercado mundial de design, especialmente no Salão do Móvel de Milão. Franco criou peças icônicas, sofisticadas e inovadoras como a “cadeira esqueleto”, que hoje faz parte do Vitra Design Museum (Alemanha), e a “poltrona underconstruction”, eleita pelo jornal The New York Times como uma das tendências da feira de Milão em 2017.

Salone
del Mobile.
Milano



⁺ Coleção exclusiva para Lojas Portinari Concept.

ARTESANIA

*Portinari at Salone Del Mobile Milano. Collection signed by Pedro Franco
A collection inspired by the delicate Cross Stitch.
Embroidery that is part of Brazilian affective craft.*

Pedro Franco is Brazilian, a specialist in high-end design, with international experience. He has been exhibiting his work in the global design market since 2000, especially at the Salone del Mobile. Franco created iconic, sophisticated and innovative pieces such as The Skeleton Chair, which is now part of the Vitra Design Museum (Germany), and the Underconstruction armchair, elected by The New York Times as one of the trends at the Milan fair in 2017.

ARTESANIA

*Portinari en Salone Del Mobile Milano. Colección firmada por Pedro Franco.
Una colección inspirada en el delicado punto de cruz. Bordados que forman parte de la artesanía afectiva brasileña.*

Pedro Franco es brasileño, especialista en alto diseño, con gran vivencia internacional. Expone sus trabajos desde 2000 en el mercado mundial de diseño, especialmente en el Salón del Mueble de Milán. Franco ha creado piezas icónicas, sofisticadas e innovadoras como la “silla esqueleto”, que hoy forma parte del Vitra Design Museum (Alemania), y la “poltrona underconstruction” (sillón en construcción), elegida por el periodico The New York Times como una de las tendencias de la feria de Milán 2017.

Pietra Portinari Prime

Porcelanato Técnico
Design de alta performance



Beleza e durabilidade
para o seu projeto.

Porcelanato Pietra Portinari Prime
Un glazed porcelain tile. High performance design.
Porcelanato Técnico. Diseño de alta performance.performance design.

Beauty and durability for your project.performance design.
Belleza y durabilidad para su proyecto.alta performance.performance design.

Piemonte OFW POL 90x90
Banco Siccob | Projeto/Project/Proyecto: Lígia Dressler | Foto/Photo/Foto: E2 Fotografia

25
ANOS DE
GARANTIA

25 year warranty | 25 años de garantía

CAMPANHA VÁLIDA ATÉ 31/12/2020.

Campanha válida até 31/12/2020. | Campanha válida até 31/12/2020.

Conheça nossa categoria de produto

Discover our product category. / Conozca nuestra categoría de producto.

Artemis



POL
RET
USO PP
V3

Artemis OFW 90x90 / 36x36"

Palazzo



RET
USO PP
V3

Palazzo Statuário 90x90 / 36x36"

Cores:



Palazzo
Statuário
POL / NAT



Palazzo
Covelano
POL / NAT

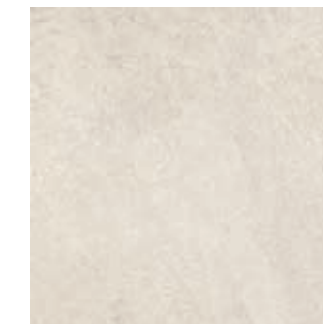


Palazzo
Marble GR
POL / NAT



Palazzo
Travertino BE
POL / NAT

Piemonte



RET
USO PP
V3

Piemonte OFW 90x90 / 36x36"

Cores:

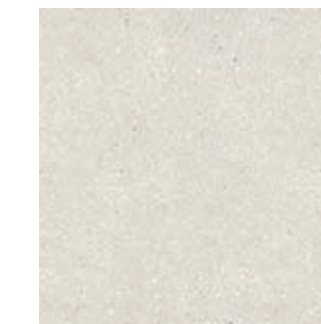


Piemonte
OFW
POL / NAT



Piemonte
SBE
POL / NAT

Venezia



RET
USO PP
V3

Venezia OFW 90x90 / 36x36"

Cores:



Venezia
OFW
POL / NAT /
HARD



Venezia BE
POL / NAT /
HARD



Venezia GR
POL / NAT /
HARD

Granite



POL / NAT / HARD
RET
USO PP
V3

Granite WH 90x90 / 36x36"

Neutral



POL / NAT
RET
USO PP
V1

Neutral 90x90 / 36x36"

CONCURSO
**EXPRESSÃO
PORTINARI**
2·0·2·0

A SUA ARTE ABRE
CAMINHOS PARA A
África do Sul

UM CONCURSO DEDICADO A
PROFISSIONAIS E ESTUDANTES
DAS ÁREAS DE ARQUITETURA
E DECORAÇÃO.

CONSULTE O REGULAMENTO NO SITE:
expressaoportinari.com.br

Válido somente para o Brasil
Válido solamente para Brasil | Available only for Brazil

Expressão
PORTINARI

Escolha o produto ideal para o pavimento do seu ambiente.

Choose the right product for the floor in your space.
Elija el producto adecuado para el suelo de su ambiente.

Choose the right product for the floor in your space.
Elija el producto adecuado para el suelo de tu ambiente.

INTERNO: áreas secas

Salas, quartos, cozinhas e garagens.*

Internal: dry areas

Rooms, living rooms, kitchens and garages.*

Interno: áreas secas

Habitaciones, salas, cocinas y garajes.*

INTERNO: áreas molháveis

Banheiros e áreas de serviço.

Internal: wettable areas

Bathrooms and service areas.

Internos: áreas mojables

Baños y áreas de servicio.

EXTERNO: áreas cobertas

Varandas, sacadas e escadas.

External: covered areas

Porches, balconies and stairs.

Exterior: áreas cubiertas

Balcones y escaleras.

EXTERNO: áreas descobertas

Entorno de piscinas, rampas, escadas e calçadas.

External: wet areas

Surroundings of swimming pools, ramps, stairs and sidewalks.

Exterior: áreas descubiertas

Alrededores de piscinas, rampas, escaleras y aceras.

POLIDO

Sofisticação do alto brilho

Polished: High gloss sophistication

Pulido: sofisticación de alto brillo

LAPADO

Brilho e fosco na mesma peça

Semi-polished: glossy and matt

in the same piece

Lapato: brillante y matte en la

misma pieza

ACETINADO

Toque suave e brilho sutil

Satin: Soft touch and subtle brightness

Satinado: Tacto suave y sutil brillo

SATIN **

Toque de Seda, suave e delicado

Silk touch, soft and delicate

Tacto de seda, suave y delicado

NATURAL

Ideal para a casa toda

Natural: Ideal for the whole house

Natural: Ideal para toda la casa

HARD/STRUT

Antiderrapante para todas as áreas externas

Hard/Strut: Non-slip for all external areas

Hard/Strut: Antideslizante para todas las áreas externas



Verifique sempre a classe de uso do produto escolhido.

Always check the tile classification of the product chosen.

Compruebe siempre la clase de uso del producto elegido.

* Não utilizar produtos esmaltados polidos em garagens.

** O porcelanato Jet White Satin é recomendado apenas para uso em parede.

** Do not use polished porcelain products in garages. / No utilizar productos esmaltados pulidos en garages.*

*** Jet White Satin porcelain tile is recommended for wall use only. / El porcelanato Jet White Satin se recomienda sólo para uso en pared.*

LEGENDAS

CAPTIONS | LEYENDAS

Classe de uso	Class of use	Classe de uso
USO PP Porcelanato técnico de uso amplo. Uso em paredes e pavimentos de todas as dependências residenciais e ambientes comerciais de tráfego intenso.	USE PP Unglazed porcelain tile. Designed to be used on walls and floors of all residential areas and commercial areas of intense traffic.	USO PP Porcelanato técnico de uso amplio. Uso en paredes y pavimentos de todas las dependencias residenciales y ambientes comerciales de tránsito intenso.
USO 6 Uso em todas as dependências residenciais e ambientes comerciais de tráfego intenso.	USE 6 Use in: All residential areas and commercial areas of intense traffic.	USO 6 Uso en: Todas las dependencias residenciales y ambientes comerciales de tráfico intenso
USO 5 Uso em todas as dependências residenciais e ambientes comerciais de tráfego médio, sendo que produtos polidos em ambientes comerciais devem ser aplicados em locais sem trânsito de equipamentos e sem acesso a áreas externas.	USE 5 Use in: All residential and commercial areas of average traffic, all polished products in commercial areas must be installed in places without any contact with traffic of equipments or external areas.	USO 5 Uso en: Todas las dependencias residenciales y ambientes comerciales de tráfico medio, los productos pulidos deben aplicarse en lugares sin tráfico de equipos o acceso a las áreas externas.
USO 4 Uso em todas as dependências residenciais.	USE 4 Use in: All residential areas.	USO 4 Uso en: Todas las dependencias residenciales.
USO 3 Uso em dependências residenciais sem comunicação com o exterior.	USE 3 Use in: Residential areas without access to the outside area.	USO 3 Uso en: Dependencias residenciales sin comunicación externa.
USO 2 Uso em banheiros e quartos residenciais.	USE 2 Use in: Residential bathrooms and bedrooms.	USO 2 Uso en: Baños y cuartos residenciales.
USO 1 Uso em paredes.	USE 1 Use on walls.	USO 1 Uso en paredes.

POL Polido <i>Polished Pulido</i>	LAP Lapado <i>Semi-polished Lapato</i>	RET Retificado <i>Rectified Rectificado</i>
ACT Acetinado <i>Satin Satinado</i>	HARD Antiderrapante <i>Anti-slip Antideslizante</i>	BOLD Não retificado <i>Non rectified No rectificado</i>
LUX Brilho <i>Glossy Brillante</i>	STRUT Estruturado <i>Structured Estructurado</i>	MATTE
NAT Natural <i>Natural Natural</i>	MLX Matte-Lux <i>Matte-Glossy Matte-Brillo</i>	SATIN Toque de seda <i>Silk touch</i>

Variação de tonalidade

Shade variation | Variación de tono



V4

Variação alta
High variation | Variación alta



V3

Variação moderada
Moderate variation | Variación moderada



V2

Variação baixa
Slight variation | Variación baja



V1

Aparência uniforme
Uniform appearance | Aparencia uniforme

A Portinari contribui para o bem do planeta.

Um dos nossos valores é a responsabilidade ambiental.

Pelo 9º ano consecutivo conquistamos as certificações Floor Score e Indoor Air Quality, que contribuem para a certificação LEED* - Leadership in Energy and Environmental Design. Manter estes importantes selos deve-se às práticas da empresa em minimizar os impactos ao meio ambiente e sempre utilizar as melhores técnicas para controle do processo. A Portinari investe na sustentabilidade e adoção de sistema ambiental baseado nos pilares da norma ISO 14.001, e para a certificação sustentável de seus produtos.

O LEED é o selo verde de maior reconhecimento internacional para construções sustentáveis em todo o mundo. A contribuição com a utilização dos nossos produtos é de até 9 pontos, conforme características do projeto.

Portinari impacts the planet positively. One of our values is environmental responsibility.

For the 9th year in a row, we have won the Floor Score and Indoor Air Quality certifications that contribute to LEED certification - Leadership in Energy and Environmental Design. These important seals are acquired through the out company's practices for minimizing negative impacts on the environment and always following the best process control techniques. Portinari invests in sustainability and adoption of an environmental system based on the pillars of ISO 14.001, for the sustainable certification of its products.

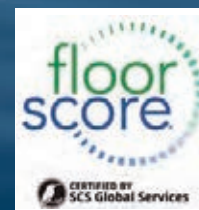
The LEED green seal is the most internationally recognized seal for sustainable constructions worldwide. The contribution with the use of our products is up to 9 points, according to each project characteristic.

Portinari contribuye al bien del planeta. Uno de nuestros valores es la responsabilidad ambiental.

Por nueve año consecutivo, obtuvimos las certificaciones Floor Score e Indoor Air Quality, que contribuyen para la certificación LEED* - Leadership in Energy and Environmental Design. El mantenimiento de estos importantes sellos se debe a las prácticas de la empresa de minimizar los impactos al medio ambiente y de utilizar siempre las mejores técnicas para controlar el proceso. Portinari invierte en la sostenibilidad y adopción de un sistema medioambiental basado en los pilares de la norma ISO 14.001, y en la certificación sostenible de sus productos.

LEED es el sello verde con mayor reconocimiento internacional para la construcción sostenible en todo el mundo. La contribución con el uso de nuestros productos es de hasta 9 puntos, según las características del proyecto.

PORTINARI
AMBIENTES COM EMOÇÃO





PORTINARI

AMBIENTES COM EMOÇÃO

Galeria Cerâmica Portinari - São Paulo
Av. Brasil, 607 - Jardim América
São Paulo - SP - Brasil
Cep: 01.431-000
Fone: + 55 (11) 3087 7200

Sala Técnica Criciúma
BR 101 - Km 392
Vila São Domingos - Criciúma - SC - Brasil
CEP: 88.812-600
Fone: + 55 (48) 3431 6333
SAC: 0800 701 7801

Galeria Cerâmica Portinari - Buenos Aires
Fray Luis Bertrán, 1070 - Loft 017
Martínez - Buenos Aires - Argentina
CP B1640CIF

ceramicaportinari.com.br



Baixe o APP
Guia de Uso